

30 Celebrating 30 years
1983 - 2013

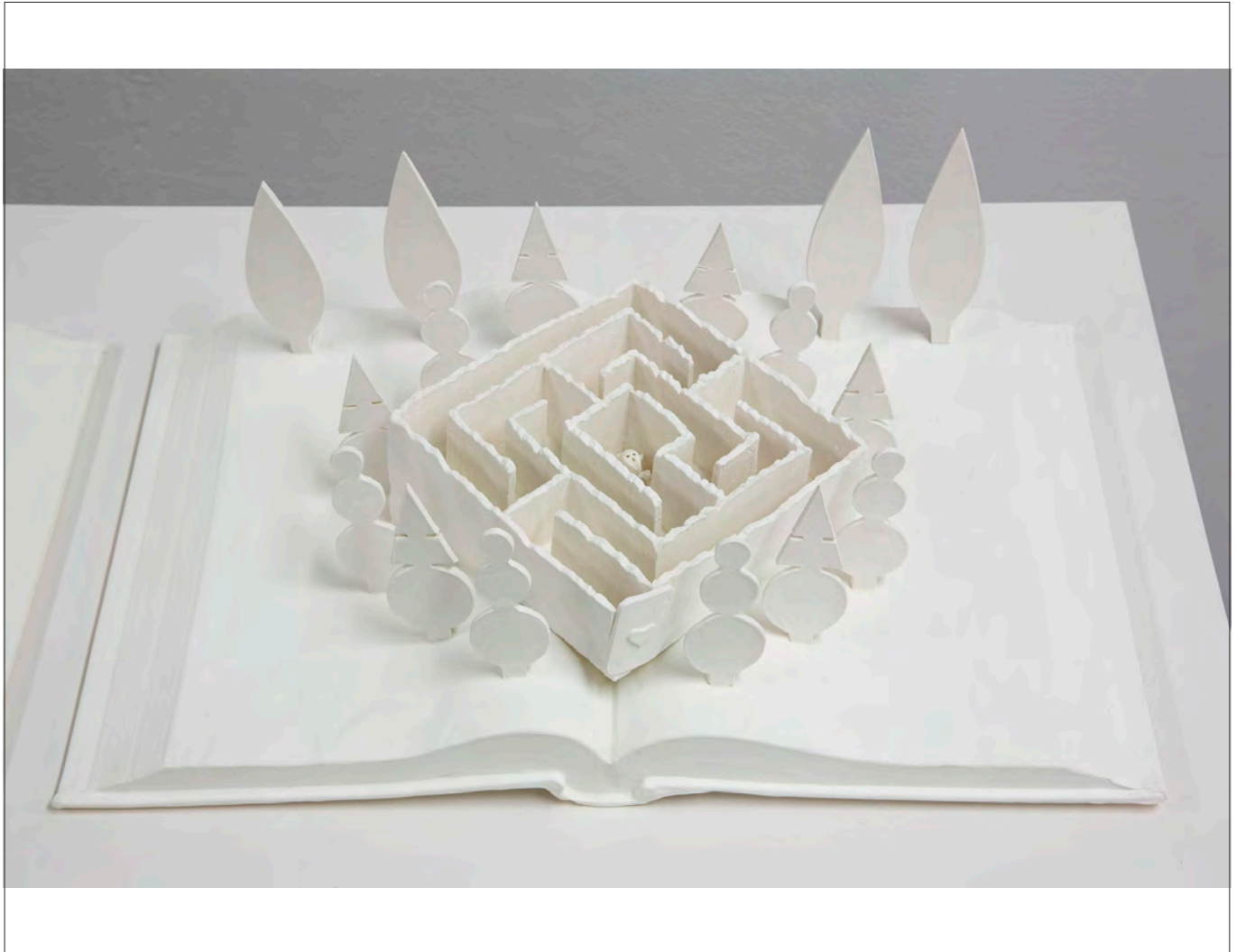
シドニー日本クラブニュースター

JCSだより

08 2013

August 2013
Vol.31 No.7 Issue 346
Print Post Approved
No. PP 242616/00001

PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 Phone 0421-776-052 Email jcs@japanclubofsydney.org



2013/14年度JCS年次総会のご案内

[総会資料と委任状同封]

- 3 JCS七夕フェイト報告
- 6 シニア会「7月例会報告と8月例会案内」
- 8 総領事館だより⑧
- 9 イベント案内／告知版
- 10 JCS日本語学校だより
- 14 健康レシピ「大根ステーキ」
- 15 「バイキーおばちゃんの旅日記」(その4)
- 16 治子の日々雑感「クリぼっち」
- 17 オーストラリアで家を建てよう⑨

迷路

今月号の表紙にはスーザンチェンさんの5つのシリーズ作品「書かれなかった話し」というポップアップ本のなかの「迷路」を選びました。チェンさんはUTSでデザインを学び、その後シドニー大学を去年ファーストクラスオナーズの良い成績で卒業した私の元同級生。作品は誰でも知っている童話を題材にしていますが、ハッピーエンドではなく、迷路の真ん中には白骨が置かれているというブラックユーモア。古い本をベースに型を取り、その上に切り紙細工の手法でポップアップ本をセラミックで作ったもの。5つの作品を合わせると横2.4mになる大作の一部。 (和子チョーカー)

www.japanclubofsydney.org

シドニー日本クラブとは？

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



投稿募集！

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探しの物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

シドニー日本クラブ年次総会8月17日(土)開催

2013/14年度の年次総会は、8月17日(土)、シニア会と同じ場所(The Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood)で、15時から開催します。是非、会員のみなさまのご出席をお願いいたします。

年次総会では、JCSの事業報告と事業計画、決算報告と予算(案)、会則の改正などを審議します。総会資料は、本誌同封のものとJCSのサイトに掲載しますので、必ず目を通されるよう、お願い致します。

2013/14 & 2014/15年度JCS理事および監事の選挙結果

役員選挙の開票は、7月3日(水)、選挙管理委員3名(水越副会長、渡部理事、フレーザー理事)及び岩佐事務局長、チャーカー会長立会いの下、厳正に開票・集計されました。投票総数177票、有効票176票、無効票1票でした。結果は以下の通りで、すでに7月の理事会で承認を得ています。なお、専門理事は役員選挙によらず、各委員会・学校等の規約に基づき選出されます。

役員選挙選出及び会長推薦理事:Chalker 和子、渡部重信、水越有史郎、岩佐いずみ、Costello 久恵、山田朝子、新開珠貴、多田将祐、Sheehan宏子、唐原晶子

監事:Richter幸子、八郷 泉

専門理事:シニア会(林さゆり)、コミュニティーネット(Fraser悦子)、日本語学校(City校)(吉田小百合)、日本語学校(NB校)(青木紅実子)、日本語学校(Dundas校)(コルダ陽子)

MOSAIC Japanese Social Group

23日(金) 1:30-3:00 * コーラス Choir M
28日(水) 11:30-1:00 瞑想 Meditation G

8月の予定 (場所略字 M: メインルーム、G: グレープルーム)

7日(水) 11:30-1:00 朗読 Recitation G
9日(金) 1:30-3:00 * コーラス Choir M
14日(水) 11:30-1:00 瞑想 Meditation G
16日(金) 1:30-3:30 * 折り紙 Origami M
21日(水) 11:30-1:00 朗読 Recitation G
21日(水) 12:30-2:30 アート Art Craft M

参加申込:原則無料ですが、日本料理とアウティングは、予約と実費支払が必要です。また、折り紙とコーラスは毎回、各人が\$2をMOSAICに納めてください。

受付:宮下義夫:Tel: 9417-6715 Mobile: 0410-541-150

* 折り紙とコーラス問い合わせと受付:

MOSAIC Multicultural Centre: 9777-7952

JCS年間行事予定

月	会全体	シニア会	コミュニティーネット	City校	NB校	Dundas校	その他イベント
8月	理事会(7日) 本誌発行(5日) 年次総会(17日)	例会「日本食を見直しましょう」 年次総会(17日)	わいわいサロン(10日)	眉山女学園生徒来校(10、17、24日)	スピーチ予選(10日)、HSC説明会(24日)、父の日(31日)	スピーチ予選(3日、10日)、父の日(31日)	第8回スピーチコンテスト(24日)
9月	理事会(4日) 本誌発行(2日)	例会「朗読を楽しむ会」(21日)	セミナー(9日)	教員面接(7日) 運動会(14日)	課外授業(14日) 終業式、TC会議(21日)	心理カウンセラーセミナー(7日) 終業式(21日)	スプリングフェスティバル(7日)

7月7日(日)JCSフェイト(七夕まつり)を開催!

今年も恒例の「JCSフェイト」を開催、多くの方が参加され、大盛会でした。

会場には、たこ焼きや綿菓子をはじめ、美味しい食べ物屋台が並びました。子どもたちは綱引きや玉入れに懸命になり、パネルシアターや紙芝居、手品に興味一杯! ピンゴは用意したチケットが完売し、古本や小物雑貨のバザーも人気でした。ピンゴ賞品を寄贈頂いたヤマサ醤油様、J-Top Trade様、ありがとうございました。また、チャッツウッドからチャーターバスでシニア会の皆さんが参加され、総勢360人以上も集まり、これまでにない盛り上がりでした。最後はソーラン踊り隊の熱気溢れる踊りで締めくくりました。来年のフェイトにもぜひご参加ください!



綱引きには大人が一生懸命です



シニア会の皆さんもやってきました



★七夕飾りの短冊紹介★

- 空を飛びたい
- 今年一年元気でいられますように
- 家族の皆が健康で元気いっぱい
楽しく幸せにすごせています。
- 元気な赤ちゃんが産まれますように
- 早く走れるように
- When I become an adult, I want to be a chef.
- Health, happiness for my family and friends.
- I want to be a fashion designer when I am big
- 早く走れるくつをはくの



いつも元気なソーラン
踊り隊の勇姿です



パネルシアターに子どもは大喜び



人気の綿菓子には長蛇の列が...



ピンゴは熱気に溢れていました



玉入れにはお父さんも活躍です



中島さんによるマジックショー

2013年7月度 理事会議事録

日時: 7月10日(水)、19時~21時 場所: Dougherty Community Centre
 出席: チョーカー和子、水越有史郎、渡部重信、林さゆり、シーハン宏子、平岡正美、フレーザー悦子、シャリーフ照子、コストロ久恵、山田朝子、青木紅実子、スー由美子、岩佐いずみ
 欠席: 山口正人、新開珠貴、多田将祐 (敬称略、順不同)

1. セタフェイト総評

天候にも恵まれて360人以上が集まった。特にシニア会は月例会としたため37名が参加した。折り紙を子どもたちに教えてもらい、世代を超えた交流となった。

食べ物屋台: たこ焼き、ソーセージズル、綿菓子、おにぎり、炊き込みご飯、おでん、ペイストリー、惣菜パン、豚汁、おはぎ、いなり寿司、太巻き寿司ほか

ゲーム屋台: 紙粘土工作、魚釣りゲーム、金魚すくい、折り紙

その他の屋台: バザー、古本

催し物: 運動会競技、手品、紙芝居など無事に終了。ピングも用意したチケットすべて販売できた。日本語学校校歌斉唱の際の歌詞ボードとCDを確認すること。来年: 会場の地図、駐車場入り口のストリート名を掲載する。ジャンピングキャッスルを借りる。

2. 2013-2015年JCS役員選挙開票結果

(理事) チョーカー和子(会長)、水越有史郎(副会長)、渡部重信(編集長)、新開珠貴(行事・福祉)、コストロ久恵(教育)、山田朝子(教育)、多田将祐(行事・福祉)、岩佐いずみ(副会長)

(専門理事) 林さゆり(シニア会)、フレーザー悦子(コミュニティネット)、吉田小百合(City校)、青木紅実子(NB校)、コルダ陽子(Dundas校)、山崎美砂(Dundas校)

(監事) 八郷泉、リヒター幸子

(会長推薦理事) 唐原晶子(事務局)、シーハン宏子(教育)

3. 忘年会について

日時: 11月24日(日)

場所: だるまレストランに確認(チョーカー会長)

4. その他

* 総会資料(事業報告書・事業計画書)の加筆・訂正は7月10日までに事務局へ連絡。

* SBSラジオ放送: 日系コミュニティを代表し、インタビューを受ける。会報、日本語学校に案内を出す。

* 理事会の日にちを第1水曜日に変更する。

* 学校の理事会出席に関して、教育支援委員会で検討する。

* 学校の会計に関して、各学校の会計担当者と事務局で話し合いをする。

* シニア会は「親睦の会」(Seniors Community)に名称変更予定。月例会のテーマを理事会で考える。

* NSW Police Departmentから交通ルールを案内をしてもらったらどうか。

5. 会員数・会計報告

総世帯数: 365世帯(一般会員145世帯、City校120世帯、NB校51世帯、Dundas校49世帯)

会計報告: \$5,232.20(当座預金6月30日現在)

※ 次回の理事会は2013年8月7日(水)午後7時よりDougherty Community Centreにて開催。

第8回JCSスピーチコンテスト開催のお知らせ

日時: 2013年8月24日(土)13:30~受付開始、14:00~

場所: Auditorium, Dougherty Community Centre (7 Victor Street, Chatswood)

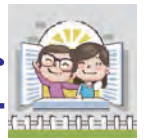
入場無料

JCS3校の日本語学校で学ぶ子供たちによる、スピーチコンテストです。

未就学児から、ハイスクールまでの各校の代表が、今までの学習成果を発表します。

入場は無料ですので、ぜひ子供たちの応援にお越しく下さい。





チェサロンへようこそ!

日系の方を対象とした「デイケア・サービス:チェサロン」が始まりました。対象は65歳以上の方でデイケアのサービスを必要とされている方。ロウアー・ノースショア近辺にお住まいの方に便利な場所です。センター近くの方にはご自宅への送迎が可能です。その他の方はチャツウッドのMOSAICから、バスの送迎があります。ご自分の車で会場に直接行かれてもかまいません。初回にはアセスメントがあります。

開催日: 毎月第2木曜と第4水曜 時間: 午前10:30～午後2:30 (MOSAIC前出発: 午前10時(時間厳守))

会場: チェサロン・アングリケア・デイセンター(ロングビル)(Christina & Arabella Streetsの角、Longueville)

参加費: \$15(食事、送迎込み)

申込先: ピーコック京子(9869-1972) / email: jcscommunitynet@gmail.com

* 申込みとキャンセルは必ず、2日前迄にお願いいたします。

プログラム内容: 10:30 モーニング・ティー & アクティビティー(複式呼吸、マッサージなど)

12:00 昼食

12:45 タイチ、散歩、ピクニック、カラオケ、音楽会、映画、お料理などのレクリエーション

14:30 帰宅(送迎バスでセンターを出発)

持参するもの: アセスメントに必要な情報(初回に必要なですので、前もってご用意下さい)

* 誕生日/住所/電話番号/緊急連絡先/健康状態/身体の可動性/食生活/医者の名前/住所/電話番号/メディケア番号/今までされてきた活動歴(参加者に適したプログラムを提供するため)



1 「わいわいサロン」8月 タイチと腹式呼吸: 体と心の健康法

最近、腹式呼吸呼吸が注目されています。日本では腹式呼吸を利用したエクササイズによって長年悩まされていた腰痛が改善されたり、喘息患者に毎日の運動として腹式呼吸を薦める内科医もいるそうで、複式呼吸は、手近で簡単にできる万能エクササイズです。

ただ、どこの筋肉をどう使ったらよいかというのは、体内で行われる運動だけに、実はなかなかイメージがつかみにくく、人によってイメージに差があるのも事実。そこで今回、ヒューソン恵子さんをお迎えして、腹式呼吸を探求してみます。さらに腹式呼吸を使って、懐かしい日本の歌をのびやかに歌うセッションも設けました。歌を通じて『心の健康』のエクササイズもできたら一石二鳥。生活の中に歌を添えたら、心も同じように華やぐことでしょう。

タイチは向井津意子さんのご指導です。動きやすい服装でいらしてください。

日時: 8月10日(土)午後1時～4時

会場: MOSAIC Centre(12 Brown Street, Chatswood)

参加費: \$5(アフタヌーン・ティー込み)

申込: ゆみ ☎9460-6018、京子 ☎9869-1972

Email: jcscommunitynet@gmail.com

* 参加を希望される方はご連絡をお願いいたします。

2 2013年度「転ばぬ先の杖」シリーズセミナー 9月: 遺言と遺産相続について

コミュニティネットとオーストラリア政府連携セミナー「遺言と遺産相続」が9月に開催されます。高齢者の権利保護団体TARS(The Aged-Care Rights Services)より専門弁護士を招いて、遺言と遺産相続にまつわる様々なケーススタディや質問を通して、深いレベルまで探っていきます。セミナーは高齢者の方、または、そのケアをしておられる方が優先受付となります。スピーカーは英語で、日本語通訳が入ります。

日時: 9月9日(月)午前10時～午後12時

参加費: \$5(お茶とお菓子込み)

場所: Crows Nest Centre(2 Ernest Place, Crows Nest)
St Leonards stationから徒歩15分

バス: 143、144、252、273、M20、290の路線

駐車場: Holtermann Streetのカウンシル・パーキングに隣接。少し離れたHume Streetにも駐車場。2時間無料。

申込: 必ず9月5日までにe-mail: jcscommunitynet@gmail.comか、☎0423-037-180(ゆき)、☎9869-1972

(京子)まで、氏名(漢字でフルネーム)、年齢、電話番号、参加希望の理由を連絡してください。

ホームページ: <http://www37.atwiki.jp/carenetsydney/>

申し込み: Email: jcscommunitynet@gmail.com か、

ホームページ: <http://www37.atwiki.jp/carenetsydney/>

日本語対応「もしもし電話窓口」 0423-037-180

どんな情報を入手できるの? 政府機関のサービス内容を調べることができます。例えば、芝刈り、認知症についてのデイケアなどのサービス、買い物の付き添いを頼みたいなど、毎日の生活に不自由を感じてきたらお気軽にお電話ください。

※日本語対応の「もしもし電話窓口」0423-037-180を通じて情報を得ることもできます。お気軽にご利用ください。

シニア会 だより



会員の親睦と交流、健康維持の為、毎月趣向を凝らした内容が盛り沢山。毎回50名前後集まる和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換、様々なテーマで講師を招いてのお話、コーラス、健康体操、ビンゴゲーム、新年会、日帰りバス旅行等を通して、趣味の会、見学会、海外旅行などへ輪が広がります。ビジターも大歓迎。どうぞ気軽にご参加下さい。(入会金不要。年齢・性別・国籍不問)

シニア会役員

副会長(会長代行) 林さゆり 事務局長 有泉浩子 会計 宮下義夫 会計監査 リヒター幸子
幹事 朝比奈富美子、有泉浩子、宮下義夫
ボランティア ガウディ紀子、ソングス忍、榎川恵美子、橋本克子、鷺頭富江

【会員募集】 若年層の会員も含め現在約90名の会員がいます。JCSの傘下にあるため、JCS会員なら入会金は不要。年齢、国籍は問いません。賑やかな会場にお友達お誘い合わせの上、一度お立ち寄り下さい。

【2013年8月例会のお知らせ】

日時:8月17日(土)正午～午後3時

「総会」、「日本食を見直しましょう！美味しく食べていますか？」

毎年の総会は7月に行なっていますが、今年は「七夕遠足」でしたので、8月例会時となりました。只今役員が、式次第、行事報告・予定案、会計報告・予算案など、資料作りに専念しています。また、名称変更、役員・幹事・ボランティアの改選時期でもあります。会の隆盛のため、多くの会員と共に進めたいと思っています。尚、会員名簿も配布いたしますので、電話番号など変更がありましたら、有泉浩子事務局長の方まで、事前にお知らせ下さい。

総会の後には健康維持に必要な、ためになるお話しを伺います。美味しく食べて、元気ハツラツが一番ですよね。

講師: テリー寺本氏

会場: The Auditorium, The Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

会費: 会員\$3(お茶代込) / 非会員\$5(お茶代込)

マイカップもお忘れなく。(マイカップ運動にご協力ありがとうございます。)

※参加の場合は3日前(水曜日)迄に、ご自分の地区幹事までご連絡ください。その際、当日の昼食用お弁当(\$10)、それに加え夕食用等のお持ち帰りのお弁当(\$10)の注文も受け付けますので、個数を必ずお知らせください。尚、お持ち帰り用のお弁当を注文された

方は、保冷剤等をご用意される事をお勧めします。

【2013年7月例会報告】

7月の月例会は、シニア会の母体であるJCS(シドニー日本クラブ)の七夕フェイトに合わせ、7月7日(日)に「七夕遠足」として催行しました。シニア会からは38名が参加、お天気にも恵まれ、いつもの会場での例会とはまたひと味違う楽しさを満喫しました。シニア会の屋台では、いなり寿司、太巻・細巻、お赤飯、おはぎを販売しました。お料理上手な橋本克子さんに、またもやお願いして作っていただきましたが、その評判の良さで、みるみるうちに完売になりました。橋本克子さん、そしてパック詰めをお手伝いくださったローラー義美さん、ありがとうございました。収益金は、今後の会の運営のために使わせていただきます。

くつろいだ雰囲気の中、おしゃべりを楽しみながら得意な折り紙を折りました。「あら、それイいわね。作り方教えて〜」。四角い紙からこんなにも多種にわたる作品ができるのは、素晴らしいことですね。



折り紙で作った手の込んだ作品をご覧ください。

出来上がりは、お祭りに参加していた子ども達にお土産としてプレゼントしました。老若男女が一堂に会した七夕フェイト、人々の隙間、隙間にあたたかな風をも感じられました。



チャッツウッドから、JCSが用意した専用バスで到着したみなさんとハイポーズ。お天気にも恵まれ、食べ物の屋台、小物販売、イベント等々満喫しました。



今後シニア会に参加くださるお若い加藤真理さん(右端)も駆けつけてくれました。折り紙をしながら、すっかりみんなに溶け込みました。

毎月の月例会には、在シドニー総領事館の小林首席領事と松前領事が参加なさっていますが、この日は丁度、在外選挙と重なり残念ながら来られませんでした。当日は、清水領事をご家族で参加されました。お二人のお坊ちゃまも、日本のおもちゃを買ったり、見事に日本の味を出している七夕フェイトを心から楽しめました。



ご家族と一緒にいらした清水保彦領事。見事に日本の味が感じられる七夕フェイトを、心から楽しめました。

私達の仲間である中島喜美子さんが、音楽に合わせて軽快に身体を動かし、手慣れた仕草でマジックを披露しました。我々シニア会の会員も応援に張り切りましたが、野外運動場に集まった多くの子ども達からは、「え～？何故？凄～い」と驚きの歓声と拍手が沸きました。中島喜美子さん、今後もお呼びがかりそうです。新しいネタの練習欠かせませんね。



音楽に合わせて軽快に身体を動かし、手慣れた仕草でマジックを披露してくださった中島喜美子さん(中央)と仲間たち。子ども達があんなに不思議がる手腕は、プロ顔負けですー。

あっという間に、終了時刻予定の午後3時になりました。家族へのお土産や楽しかった思いを胸に、専用バスで帰路チャッツウッドに向かいました。他国に暮らしながら、日本の七夕祭りを仲間と共に楽しめた喜びに感謝します。残念ながら、体調が優れず参加できなかった方には、一日も早く快復なさいますよう、心からお祈りしております。

【お知らせ】

■盆栽展

日時:8月17日(土)10am-5pm、18日(日)10am-4pm

会場:Checkers Resort and Conference Centre(盆栽展の看板あり)

331 Mona Vale Road or Myoora Road, Terrey Hills

バス:ゴードン駅と、チャッツウッド駅より、チェッカーズ下車

■会員名簿

本文にも書きましたが、8月の総会時に会員名簿も配布いたします。電話番号など変更がありましたら、有泉浩子事務局の方まで、事前にお知らせ下さい。尚、電話番号は基本にご自宅の固定電話番号を記載する予定です。もし固定電話ではなく携帯電話番号の記載をお望みでしたら、その点も有泉浩子事務局の方まで、事前にお知らせ下さい。

■書籍・DVD・不要品の寄贈

いつも書籍やDVDをご寄贈くださいますありがとうございます。書籍やDVDだけではなく、不要の品物があればお持ちください。販売させていただきます。収益金は会の運営に、有り難く使わせていただきます。

皆さんの地区幹事

・A地区(North Sydney以南):有泉浩子(Tel: 9436-4159)
Email: hirokoariizumi@iprimus.com.au

・B地区(Chatswood以東):宮下義夫(Tel: 9417-6715)
Email: miyashitayoshio@gmail.com

・C地区(St.Ives以北):朝比奈富美子(Tel: 9453-0058)
Email: fumiko@pacific.net.au



7月はJCS七夕フェイトとYear 10 Dayで踊りました

7月7日(日)恒例のJCSフェイトで踊りました。また、踊り隊のバザーでは、しっかりと売上げることができました。皆さんご協力ありがとうございました。

7月18日(木)は、シドニー大学で催されたYear 10 Dayで、ワークショップをして高校生と一緒に踊りました。

8月4日(日)は広島デーのイベントで踊ります。

踊り隊では毎週練習を行っています。是非、ご参加ください。

①Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

毎週土曜日2時～3時

②シドニー市内では初心者の方を中心に練習しています。

毎週火曜日6時半～8時

③Marrickville West Public School (Cnr Beauchamp St & Livingstone Rd) 毎週月曜日4時～5時

参加ご希望の方は、平岡正美(携帯:0406-511-221または、

Email: masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。



総領事館だより 第8回

在シドニー日本国総領事館 領事 小西英子

はじめまして、総領事館の小西と申します。シドニーに住んで2年半経ちましたが、未だに毎日のようにオーストラリアに関する新たな発見があり、知れば知るほど興味深い国だと感じています。

私は、総領事館の中では経済班という部署に勤務しており、日本とオーストラリアの経済面の結びつき、特に、在シドニー総領事館の管轄地域であるNSW州と北部準州(NT)地域に焦点をあてて経済面での調査やイベントへの協力等を行っています。仕事では、州政府や日本の企業の方々とお会いすることが多いです。

日豪の経済面の結びつき、これを少し具体的に言うとうと…、日本が輸入する石炭の6割以上は豪州産です。日本が輸入する鉄鉱石の6割弱は豪州産です。日本が輸入する液化天然ガス(LNG)の2割弱は豪州産です。そして逆に、皆さまが身近で感じられているように、豪州では日本企業ブランドの自動車、エアコン、カメラ、機械等が広く愛用されています(他にも様々な経済関係がありますが、ここでは書き切れません!)。そして、昨年は、ここシドニーにて、日本・豪州の多くの経済人の方々の参加の下、日豪経済合同委員会第50周年記念会合が開催され、両国の歴史の1ページとなる記念すべき年となりました。

また、多様な文化が共存し、地域の特色も大きく異なるのが豪州の奥深さであると感じます。前述のとおり、私はNSW州と北部準州の仕事に携わっていますが、両州の特色が異なるため、それぞれの州の方々の接し方や話題も異なります。豪州初心者の方が興味深く思った2州の特徴は、例えば、三次産業が強いNSW州と一次産業中心で先住民族が比較的多い北部準州では政策のプライオリティが異なること。シドニーのビジネスマンはスーツにネクタイであるのに対し、年中暑いダーウィンでは長袖シャツにネクタイだけでも正装と見なされること。ワインの産地であるNSW州の方々に比べて、北部準州の方々はビールを(おそらく)多く飲むこと。シドニー近郊ではカンガルーやコアラがいますが、ダーウィンといえばクロコダイル。このような知識も私にとっては2つの州を理解する上での貴重な一歩です。

私はシドニーに来たばかりの頃、日本では見ることのできない南十字星を見つけたり、オーストラリア国歌を初めて歌ったり、こんな些細な出来事がある度に、オーストラリアを魅力的に感じました。これからも経済関係のみならずオーストラリアについて広く学びたいと思っています。今後も宜しくお願いいたします。

茨城県立大洗高校マーチング バンド「BLUE-HAWKS」来豪



バンドメンバー総勢56名による華麗なマーチングとシャープなドリル、洗練されたパフォーマンスが、8月にシドニーで観られます。

このマーチングバンは、1985年から活動を開始、現在、日本のトップレベルのマーチングバンドとして全国大会では常に上位を占め、日本国内各地で、年平均90回の演奏活動を続けています。オーストラリア遠征の演奏ツアーは2010年8月に続き、今回で8回目を迎え、下記スケジュールで無料屋外演奏を行います。

日時:8月24日(土)※2カ所で行います。

①11:30-12:10/First Fleet Park(サーキュラーキー6番埠頭横)

②14:30-15:10/Campbell's Cove(旅客ターミナル北側)

日時:8月25日(日)11:30-12:10と、14:50-15:30の2回。
ダーリングハーバーIMAX前からマーチング演奏を始め、Palm Grove、Convention Centre Forecourtでドリルパフォーマンス、Harbourside Amphitheatreで立奏を行います。

お問合せ:JTB Australia 榎村(うめむら) ☎9510-0183

コンサートのお知らせ

シドニー在住のアマチュアミュージシャンが集まりフォーク、ロック、ポップ、ジャズ、ブルースなんでもアリのコンサートを9月に行います。是非ご来場下さい。

日時:9月8日(土)5時半開場、6時開演

場所:The Chatswood Club(11 Help St., Chatswood)

入場料:大人10ドル、中高生5ドル、子供無料

※食事の提供はありません。(スナック程度の持ち込みはOKです。)また、飲み物は会場で各自ご購入をお願いします(BYOは不可)。

コンタクト:kenerit@gmail.com(多田)

盆栽展のお知らせ

日時:8月17日(土)10am~5pm、18日(日)10am~4pm

会場:Checkers Resort & Conference Centre

331 Mona Vale Road, Terrey Hills

(ゴルフパラダイスと江戸アートの間です。およそ100m。盆栽点の看板があります。)

会場への交通:Forest Coach Lines(電話:9450-2277)

Gordon Stationからバスが出ています。Checkers前で降車。

時間はウェブサイト参照www.forestcoachlines.com.au

お楽しみプログラム

*80点に及ぶ美しい盆栽の展示。豪州の樹木も見事な盆栽に。

*ボタニカルアートとイチジクの盆栽の展示(Megumi Bennett作)

*特別な盆栽実演:日本政府後援による、若手盆栽師の平尾成志氏により、本格的な日本盆栽の技を披露。ラッフル賞の盆栽 両日2pmより。

*生け花の展示と実演:両日1pmより。

*和菓子の実演:料理研究家、出倉秀男氏により、日曜12pm。

*即売会、ラッフル、飲み物

問い合わせ:

Bonsai Society of Sydney (Megumi Bennett)

電話9450-2802



告知板

自動車運転教えます

AUSドライビングインストラクター資格保持者(日本人女性)が親切丁寧に教えます。

☆ペーパードライバーの方

☆運転が苦手とお思いの方

☆Lライセンスの方

JCS会員の皆様には、1時間あたり\$10割引にさせていただきます。お気軽にお問い合わせください。

bLue Wave Driving

Mobile: 0407-881-658(さちこ)

Email: info@bluewavedrivingacademy.com.au



今年の祭りは12月14日(土)

皆様、お誘い合わせの上、お集まり下さい。

日時:12月14日(土)11時~19時

場所:Tumbalong Park, Darling Harbour

今年もJapan Expoと同時開催で、盛大に催します。
演希望者、出展希望者は、JCS事務局までご連絡ください。
祭り運営のボランティアスタッフも大募集しています。

Japan Expo
and
Matsuri in Sydney



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School



- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/

学校の様子

新学期が始まり、久しぶりに会う友達と休み中の出来事を楽しそうに話す子供達の姿が見られました。7月7日にはAuburn Picnic AreaにてJCSフェイトが行われました。シティ校からはおにぎり屋台と紙ねんど工作教室を出店し、大成功に終わりました。玉入れや綱引き、紙芝居なども行われ、たくさんの家族が晴天下の七夕を楽しんでいました。3学期初日の20日には保護者会兼臨時総会が行われ、前学期までの報告や今後の方針について話し合い、保護者の方々より貴重なご意見をいただきました。

クラス紹介 あさがお組

教員、ボランティアと生徒「先生おはようございます、皆さんおはようございます」。生徒「また来週！」。担任「また今週！」…という冗談交じりの挨拶が毎週の定番となっているあさがお組は、6歳から10歳までの個性豊かで元気いっぱいな16人が集まるクラスです。

もう一つの定番は、出席を取る代わりに「朝ごはんは何を食べましたか?」「好きな動物は何ですか、そし

てその理由は?」といった「ミニ質問タイム」で、自主的に発表したがない生徒や、教室内外でついつい英語で話してしまいがちな生徒に日本語で発言してもらう機会であると同時に、担任とアシスタントにとっては生徒たちの事をもっとよく知っていく機会にもなっています。

あさがお組では現在ひらがなの学習を一通り終了し、これからは一年生の国語の教科書も導入していく予定なのですが、ストレートないわゆる「お勉強」だけでなく、例えば生徒が興味のあるキャラクターの名前やお菓子の名前などを使いながらカタカナの学習をしたり、先ほど紹介した質問タイムや、ビンゴ、かるた形式のゲーム等を通して知らず知らずのうちに言葉遣い、かな遣いや表現を学んだり、語彙を増やしたりしていく事で、生徒たちが「日本語って楽しいな、日本語学校って楽しいな」と思いながら日本語学習を継続し、力をつけていってくれることを担任として願っています。「先生さようなら、皆さんさようなら。また来週！」

(担任: 土屋朋子)



JCS日本語学校ノーザンビーチ校 JCS Japanese School Northern Beachs



- 学校: Wakehurst Public School
(8 Glen Street, Belrose NSW 2085)
- 連絡先: PO Box 861, Narrabeen NSW 2101 電話: 0466-620-868
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcsnorthernbeachs@hotmail.com
- http://nbschool.japanclubofsydney.org/

大雨と晴天の七夕イベント



フェンドレイジングでは手作りの食べ物がとても美味しかった
短冊にはどんな願い事を書いたのかな

冬休みも終わり、7月20日からターム3が始まりました。久しぶりに会う先生、友達との再会に、皆、元気いっぱいです。今タームはスピーチ・コンテスト、父の日、授業参観もあり、盛りだくさんの学期となりそうです。

ターム2最終日は大雨となりましたが、七夕にちな

んで、生徒1人ずつに笹の葉が配られ、それぞれお願い事を短冊に書きました。またコアラ組のフェンドレイジングも当日行われ、保護者の方が食品販売をがんばってくれました。皆様お疲れ様でした!

7月7日に行われたJCSの七夕フェイトは、最高の青空の下、NB校からは、炊き込みご飯、コーヒー、カップケーキの食べ物の販売、魚釣りゲーム、フラワー・アレンジメントの催し物を出し、どれもすべて完売となり、好評でした。また、NB校の生徒も、自分のおもちゃ、ゲームを売るお店を出し、がんばって販売をしていました。楽しい経験と、ちょっとしたお小遣い稼ぎ(?)ができたのではと思います。

クラス紹介 クカバラ組2

今年度のクカバラ組2は、YKの子どもとYK前の女の子3人女の子7人と一緒に、元気に楽しく学んでいます。

授業は1,3時間目がクカバラ組1,2の合同授業です。1時間目には手遊び、歌、絵本の読み聞かせ、隔週ごとに異なるテーマに沿った学習、そして発表を行っています。

クカバラ組2の生徒は特に発表の時間が大好きで、家から持ってきたお気に入りの品物に関することを紹

介します。ターム1では1~2人だったのが、ターム2の後半には4、5人の生徒たちがクラスの皆の前で堂々とお話ししてくれるようになりました。



ほかの学習時間との関係で発表の時間がなくなると「お話ししたいの」とか、帰りの時間のぎりぎりまで「先生、発表したいの」と、品物をかばんから持ち出して見せてくれたりします。どの子どもとても意欲的で、前日から「これ学校で見せるの」と準備してきているとご父兄からお聞きし、本当に子どもたちが日本語学校に来ることを楽しみにしていることを嬉しく感じています。

2時間目は、ひらがなの読み書きを中心に授業を行い、今では五十音表を見ては、どの子どもも元気よくひらがなを言えるようになりました。また、ターム1からひらがなの1筆文字(し、つ、く等)の練習から入り、ターム2終了までに、すべてのひらがなの書く練習を終え

ました。最初は、筆圧が弱く直線も上手く書けなかった子どもたちも、今ではしっかりと丸(は、あ等)を書けるように成長しました。そして語彙も増え、いろいろな動物、生き物、海の生き物、鳥の名前、果物の名前などを「点線なぞり」で書いては、説明をしてくれることも度々あり、日本語での認識と表現力もついてきたことを感じさせられます。

これからの授業では、ひらがな1文字ずつの認識ができ、文が読めるようになることを目指して、ゲーム、プリント学習などを取り入れながら、この1年を皆で楽しく過ごしていきたいと考えています。

それぞれの子どもたちが異なった日本語環境の中で生活しているため、個人差はクラス内でも見られます。それでもこの日本語学校で、お友達同士仲良く楽しく、お互いに教え合ったり、時には刺激し合ったりしながら学んだ時間が、いつまでも子どもたちの日本語を読み、書き、話す、聞く意欲につながり、自然と日本語が継承されていくことを何よりも願っています。

(担任:大川麻美)

JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)
- 連絡先:電話:0411-734-819
- 授業:毎週土曜日/9:30~12:15
- Email:jcs-jpschdundas@live.com
- http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html



クラス紹介 青空組

青空組は、2004~2006年生まれの子どもたち、男女計10名のクラスです。みんな明るく元気いっぱい、毎週張り切って授業に参加してくれており、授業の始まりと終わりには、日本の学校のように「起立」、「礼」、「着席」という号令を掛け合って、休み時間とのけじめをつけています。当初は、立候補してくれる子どもに言ってもらっていましたが、今ではみんな自分がリードしたいと申し出てくれるので、全員揃って行っています。

さて、授業についてですが、今年度は、1年のこくご教科書下に沿って学習しております。大体1,2時間目に教科書の内容把握や、漢字の読み・書き、文のしくみなど、机に向かっての学習をし、3時間目に、読み聞かせ、手遊び歌、ゲームなどを取り入れた、身体を目いっぱい使った授業に取り組んでいます。例えば、漢字の学習では、新出漢字の紹介時に、漢字の成り立ちについてはもとより、『とめ、はね、はらい』をきちんと押さえながら、どうすればきれいに書けるかの『こつ』についてもみんな学んでいます。ノートに文字を書くときも、句読点や、書き出す位置に注意を払うなど、

少し細かいかな?と思われる点についても伝えていきます。日本で長年書写教育に携わってきたので、ここは



私個人として譲れないところかもしれません。

また、3時間目の授業では、しばしば子どもたちにお馴染みの『蝶々』や『さんぽ』などの曲を、毎週持参の電子ピアノを使って長調と短調に弾き分け、長調のときは楽しい様子を、短調のときは悲しい様子を身体中で表現して貰ったりして、「音(曲調)を聴き分ける」学習をしたり、また、「ついたち」から「とおか」までの日づけの読み方を、オリジナルソングにして、こどもたちと一緒に振りをつけながら歌ったりしています。

どの子ども、毎回興味を持って授業に取り組んでくれていることを嬉しく思いますし、2学期が終了した今、新学年がスタートした時と比べると、読み取りの力や、細かい感情表現なども、きちんと押さえることができるようになってきていることを、改めて確信しております。この調子で、3学期、4学期とも、「青空組」のこどもたちと一緒に、日本語を楽しく学習して行きたいと思っております。

最後になりましたが、毎週、授業がスムーズに行えるように、協力をしてくださっている保護者の皆様、心から感謝申し上げます。(担任:宮本恭子)

JCS教育支援委員会議事録 2013年7月

日時:2013年7月19日(金)12:20~14:45 場所:Chatswood RSL
 出席:[JCS]チャーカー和子、水越有史郎、岩佐いずみ
 [City校]山田朝子、吉田小百合 [Dundas校]サマット
 ちづる、コルダ陽子、ウエッセン晴美 [NB校]スー
 由美子、シーハン宏子

議長担当:シーハン 議事録担当:NB校

1. 報告事項

教育理事紹介:山田朝子、コステロ久恵(欠席)、シーハン宏子

各学校からの報告:

City校:児童数:12クラス、165名、120家族、休学3名、退学1名

6月22日才川須美氏の食育セミナーを開催。29日七夕&終業式、学校全児童が各自で飾り付けした笹を持ち帰った。7月7日七夕フェイトでの新企画「紙粘土クラフト」は一日中中休む間もなく子ども達が集まった。City校保護者の協力で手作りした「玉入れ」の紅白の玉が初使用される場面があり、家族共々有意義な一日を過ごせた。

NB校:児童数:5クラス、67名、49家族、休学10名、退学3名(家庭の事情2名、キャメレー校へ転校1名)

6月15日、借用校の中庭の大木切断、周辺コンクリートを剥がす工事のため、生徒の安全を考慮し急遽休校とする。工事は冬休み中に終了した様子。振替授業は9月21日に行う。29日、七夕行事、ファンディング、終業式、TC会議が行われた。悪天候のため、バザーは中止となった。7月20日始業式、保護者会。

Dundas校:児童数:8クラス、76名、49家族

6月15日、才川須美さんを招いて食育セミナーを開催。22日、シャリーフ理事が学校視察。29日、七夕、終業式。笹を保護者に提供してもらい、各クラスで七夕のクラフトを楽しんだ。7月7日、新旧役員で七夕フェイトに参加。多くの方に集まっていた大盛況だった。当校の売り上げは約\$400。7月20日、始業式、保護者会。27日、TC会議。プロジェクターを購入し、今後もセミナーや教室、会議等で活用する予定。生徒ヘッドリルを配布予定(後期分)。近日中に柵を購入する予定。

[JCS事務局]

JCS理事選挙結果:<理事>チャーカー和子、水越有史郎、渡部重信、新開珠貴、コステロ久恵、山田朝子、多田将祐、岩佐いずみ <専門理事>林さゆり、フレーザー悦子、吉田小百合、青木紅実子、コルダ陽子、山崎美砂 <監事>八郷泉、リヒター幸子 <会長推薦理事>シーハン宏子、唐原晶子(新事務局長)

チャーカー会長挨拶:教育支援委員会の意義と、学校の教育理念を再確認する必要がある。教育支援委員会

に先生も参加し、意見を取り入れていきたい。

水越副会長挨拶:教育支援委員会には各校代表の先生がいることが望ましい。出来るだけ先生から選出してもらい、委員会に代表として保護者代表と共に参加して欲しい。

岩佐副会長挨拶:他の日本語学校なども参考にし、良い点はJCS校でも取り入れられるよう努めたい。

山田教育理事挨拶:3校の連携をとるため、今後は各学校を廻っていくようにする。代表の責任軽減が目的。各学校代表は、出来るだけ、自分の決まっている月以外の月でも理事会にぜひ参加して、他の理事の方とも交流を持って欲しい。

サマットは今後も教育理事補佐として、教育支援委員会の活動に参加する。

JCSフェイト報告:天候にも恵まれ360人以上の人が来場。食べ物やゲームのブースも繁盛し、運動会競技も楽しめた。

2. JCS教育開発チーム進捗状況(シーハン)

- *新しい名称を「教育開発チーム」とした。
- *7月2日に第3回目の会を開き、バンド作成チームとシラバス作成チームの二つに分かれて活動する。シーハンと共に原点に戻り、11月2日の3校合同教員研修会を目標に再スタートする。
- *七夕フェイトでチームのファンディングを行った。
- *授業計画書を3校統一の書式で書くことを教育支援委員会から各校教員に依頼したが、教員研修会まで保留とする。

3. 教育支援委員会全体

3.1 Child Protection Registration(シーハン)

www.kids.nsw.gov.au/kids/subscribe.cfm?pageAt=1
 事務局にて3校合同で学校として登録済み。今後の教員、役員の登録は事務局が担当し、各校ではRTAで受領した番号を事務局へ伝え、まとめて登録を行う。

3.2 教員研修について(シーハン)

- *11月2日授業終了後、教員研修会をCity校で行う。
- *来年度は、毎学期の最終土曜日を研修日に検討したが、現在はできない。
- *教員研修日に給料を支払うことができるか検討したが、現在はできない。
- *各学期毎に、クラスの計画、学習記録と自己評価を提出できるか検討したが、教員研修会まで保留とする。
- *Personal Profile、Activity report、Registerなど、今後導入すべき書類、教育開発チームの趣旨の説明を教育理事で検討する。

3.3 教員契約書について(山田)

- *各校、業務規定を山田へ7月末までに送る。
- *教員採用(更新、新規を含む)の面接に、役員と共に

チャーカー、水越が参加する。

* 教員契約は、アシスタント教師も含み、1年更新。契約書は11月末までに受理。

3.4 Federation CLS(シーハン)

Community Languages Conference and Training
University of Sydney, Eastern Avenue Auditorium,
Faculty of Law

日時:10月5日(土)8:30am~4:00pm 費用:\$50

3.5 会計3校統一について(水越)

JCS事務局と各校会計担当者によるミーティングを行い、進めていく。

3.6 日本語学校の7,8年生を対象としたコースの開設

検討したが、新設コースの開設は現時点では断念する。通常通りCity校、Dundas校はハイスクールの生徒を維持し、将来的には開設したい。

3.7 プロシャーについて

新規ハイスクールコースの開設をしないため、今の段階では、新規の作成はしない。

3.8 JCS WebsiteにJCS3校のsiteを追加

検討したが、3校の賛同が得られない上、必要性が感じられないため、見合わせることに決定。

3.9 日豪プレスのコラム執筆について(シーハン)

3年以上、継承語に関するコラムの掲載を続けてきたが、現在、執筆担当者がおらず、一旦止めて時期を見て、再検討する。

4. 理事会の出席について

8月Dundas校、9月City校、10月Dundas校、11月NB校

5. 今学期事業計画(8月~9月)

(下表参照)

■日本語学校3校の年間事業計画(2013年8~9月)

ターム	月	教育支援委員会	City校	NB校	Dundas校
ターム3	8月	スピーチコンテスト(24日)	梶山女学園来校(10,17,24日) 日本の視察団来校(31日)	HSC日本語説明会(24日) 父の日授業参観(31日)	スピーチ校内予選(3日、10日) 父の日(31日)
	9月		教員面接(7日)、 運動会(14日)	課外授業(14日)、 終業式、TC会議(21日)	心理カウンセラーセミナー(7日)、 終業式(21日)

※スピコン実行委員会 8月16日(金)午後12時から。議長:山田朝子 議事録:Dundas校

SBS日本語ラジオ放送を聴こう!

毎週、火曜日午後午後10時から11時までのSBS日本語ラジオ放送でJCSの理事がインタビューに出演しますのでお聴き逃しなく!(正確には10時30分頃に出演します。)

シドニーでの周波数はAM放送1107kHzとFM放送97.7kHzです。Onlineでもこの番組を聴くことができます。 www.sbs.com.au/yourlanguage/japanese

このページの右側に「前の放送」という欄があり、その下に前回3回分の放送の曜日と日付が出ていま

すのでクリックしてください。またテレビでもラジオが聴けます(いつもテレビを見ている人には便利です)。テレビのリモコンのGUIDEを押すと番組表が出ます。矢印を使ってチャンネルを上下していくと日本語放送がある時間(火曜日午後10時)にSBSラジオチャンネルにJAPANESEの表示がありますので、これをOKにすると聴けます。

このほか、PODCASTやAPPでもお聴きになれます。詳しくは上記のウェブサイトでご覧下さい。

本誌編集委員会を開催

6月21日(金)に、チャッツウッドにて上半期の編集委員会が開かれ9人の委員の内、7人が集い、編集会議が行われました。

会議では、次年度の本誌の表紙や今後の新連載記事、新企画等の話し合いに加え、毎月の担当記事等についても確認が行われました。

本誌の最後のページに、編集後記とは別に、新しく「読者の声」コーナーを設けることとなり、日頃余り感想を聞くことのない筆者と、「JCSだより」読者との交流の場にしたいと考えておりますので、読者の皆様、どうか短くてもよいので感想を是非お寄せ下さい。

宜しくお願い致します。(本誌編集長 渡部重信)



試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子
soramame

第35回 大根ステーキ・キヌアソースがけ

まだまだ寒い日が続きますが、そろそろ冬の間に溜め込んだ皮下脂肪が気になる頃でしょうか？

大根には酵素がたくさん含まれているので、消化を助け、内蔵や血液中に溜まった脂肪や老廃物を外す働きがあります。春を迎える前に体内お掃除をしておく、花粉症などの春のアレルギー症状が緩和されますのでおすすめです。

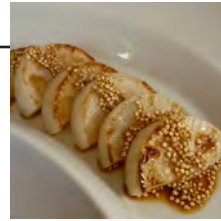
おなじみの煮物やおろしのほかに、ステーキにするのも意外なおいしさで、やみつきになります。大きなお皿に盛り付けると、野菜だけでも堂々とメインになりますのでお試しください♪

【材料】(3~4人分)

- A ダイコン 1/2本(1cm位の厚さに半月切り)
ゴマ油 適宜
水 少々
- B キヌア 大さじ1(小鍋で炒っておく)
- C 米飴 小さじ1
お湯 大さじ1
醤油 大さじ1

【作り方】

- ①温めたフライパンにゴマ油を引き、大根を並べて片面に焦げ目が付くまで焼く
- ②①を返して、大根の半分の高さまで水を回し入れ、蓋をして中火で蒸し焼きにする
- ③大根に竹串を刺してみたら柔らかくなったら蓋を取り、水気を飛ばして焦げ目を付ける



- ④Cの米飴をお湯で溶き、醤油とBのキヌアを加えてソースを作る
 - ⑤焼き上がった大根にソースをかけていただく
- *ダイコンは酵素が豊富。消化を助け、血液をきれいにする作用があります。
- *キヌアは南米で採れる雑穀の1種です。玄米と同様、中庸で、タンパク質、炭水化物、ビタミン類、ナトリウムなど、栄養が豊富です。
- *米飴(Rice syrup)は餅米から作る甘味。ビタミン、鉄分、カルシウムが豊富です。
- *醤油は大豆から作られる発酵食品。無添加のものを選びましょう。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養法」「正食法」のことです。穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしてるうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい。今まで掲載したレシピも写真入りで載ってます♪

→ www.soramame.com.au

DISCOUNT 日本食販売

JCS会員様 特別ご優待 お買いもの合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

8月の特売 **おでん**

~おでん鍋フェア~ おでん関連商品全て20%off!

【対象商品一例】

- ・紀文 練りもの各種
- ・こんにゃく類
- ・冷凍さといも
- ・S&B なべの素
- ・土鍋
- ・卓上コンロ
- ・ガスカートリッジ など

SALE期間は8月1日(木)から31日(土)まで(または商品がなくなり次第終了)

オンラインショッピングはSALE対象外。他の割引やバウチャーの併用不可。

※詳しくは電話またはメールにて問い合わせを。

J-Top Trade Australia Pty. Ltd. Unit 3, 26-32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 / Email: order@jtt.com.au
営業時間: 月~土 10AM~5PM / オンラインショッピング: www.jtt.com.au
*駐車スペースあり*配送サービスあり(詳しくはWEBサイトをご覧ください)

Travel Centre International

格安航空券お取り扱い中!

弊社では発券手数料等はいただいております。
他社料金と比べてみてください。
ご帰国予定が決まったら、一度ご連絡下さい。

JR パス取扱中

各種ツアー

日本からご友人が来られる際は...
人数が6人以上集まれば、ブルーマウンテンや土ボタルツアーを貸切で催行いたします!詳しくはお問い合わせ下さい。

Suite 602 Level 6
309 Pitt Street
Sydney NSW 2000

☎02-9267-7751

TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL

Email: tci.travel@bigpond.com

バイキーおばちゃんの旅日記(その4)

ぐっすり眠った翌朝は気持ちがいい。今日は8月22日。午前6時に起きて、朝食、片付け、荷物をバイクにくくり付けて、さあ今日も一日がんばるぞ！と気合をいれる。

このライドに参加しようかどうか迷っていた時に私を勇気づけてくれたある人の言葉を思い出していた。「Yazzy (私のこと)、アリスまで(片道3000km)走ろうと思ったら大変だけど一日、一日の分を走ればそれでいいのよ。そうすればアリスに辿り着けるのだから」。その通りだ、毎日その日の分だけ走ればいいのだ。千里の道も一歩から、というではないか。そういえば昔、水前寺清子がそんな歌を歌っていたなあ、♪千里の道も一歩から始まることを信じよう、腕を振って足を上げてワンツーワンツー…。脳天気な私はそんなことまで思い出していた。今日も一日分だけ走ります。その一日が無事故でありますように…。

このライドは綿密にスケジュールが立てられており、よくオーガナイズされていた。実はライオンズクラブがこのブラックドッグライドに非常に協力的で、行く先々でモーニングティーやアフタヌーンティーを用意して私達を待っていてくれたのには驚いた。皆とても親切に私達を歓迎してくださった。

8月24日、Burraを後にしてPort Augustaを目指して走っていたところ、お昼頃にOrrorooという小さな町に着いた。すると「Welcome Black Dog Ride」の看板が道端にあり、ソーセージズルの用意がしてあるのに気が付いた。これは予定にはなかったことだ。パブを経営するご夫婦が、この日ブラックドッグライダ



一達が来るということをして、自主的に用意してくださっていたのだ。ランチをいただきながらこのパブのご夫婦と話をしていると、ご主人が以前うつ病にかかっていたのだそうだ。それでブラックドッグに好意的なんだと思っていたら、奥さんはがんを患っていると言われた。今このパブは売りに出されていて、売れたらキャラバンを買って、奥さんが生きている間にオーストラリア中を旅して回る予定だと言われた。私は何と言葉を返していいのかわからなかった。楽しんでください、というものはばかれる。私は死を目前にした人との会話にまだ慣れていない。帰り際そのご夫婦は売上金の何百ドルかを私達に寄付してくださった。私は胸がつまり「Thank you very much」としか言えなかった。



私の健康法

私の健康法は、ZUMBA (ズンバ)、スイミング、ヨーガの3本柱だ。この3つをできるだけ週に一回やるように心がけている。ZUMBAとは、フィットネス・プログラムの名称で、エアロビクスにダンスの要素(ダンスステップなど)を加えたようなもの。主にラテン音楽のサンバやサルサなどから引用されたものが多いのだが、これがなかなかいい。頭の体操にもなるのだ！足と手を同時にリズ

ZUMBAでポケ防止

ムに合わせて動かすというのは、けっこう頭をやわらかくしておかないとうまくいかない。(ポケ防止に最適?)それになんといってもダンス音楽を目いっぱい大きく聞きながらやるので、楽しいのである！疲れている時でもZUMBAをやり始めると、元気になってしまうから不思議。ZUMBAは、エアロビクスに比べてダンスの要素が加わるので、格段に楽しい、飽きない、長続きする。ZUMBAで汗をかいた後、スイミングプールで1キロ泳いで熱いシャワーを浴びる、これがまたよるしい。やっぱり、心と体はリンクしてるんだなあ、とつくづく思う今日この頃。

ムに合わせて動かすというのは、けっこう頭をやわらかくしておかないとうまくいかない。(ポケ防止に最適?)それになんといってもダンス音楽を目いっぱい大きく聞きながらやるので、楽しいのである！疲れている時でもZUMBAをやり始めると、元気になってしまうから不思議。ZUMBAは、エアロビクスに比べてダンスの要素が加わるので、格段に楽しい、飽きない、長続きする。ZUMBAで汗をかいた後、スイミングプールで1キロ泳いで熱いシャワーを浴びる、これがまたよるしい。やっぱり、心と体はリンクしてるんだなあ、とつくづく思う今日この頃。

(マーンか)

はるこの

日々雑感



第30回

クリぼっち

ロビンソン治子

最近、日本では毎日のように若い人たちや子どもたちの間で新語が生まれています。我々古い人間は理解するのが難しいです。その中で、私がとても気に入った新語に「クリぼっち」というのがあります。「クリスマスのはとりぼっち」という意味なんだそうで、可愛く、字面も語感もとてもハイカラです。クリスマスはクリスチャンでなくても友達と集ったり、ごちそうを作り、踊りに出かけるなど、世界の人々が楽しんでいますが、日本人にもそういう生活が定着してきたのだなと思います。だからクリスマスの夜、一人で過ごすというのは、ことに若い人たちにとって淋しいことでしょう。「クリぼっち」の特集をしたNHKの番組にも「クリスマスですね。僕、今夜は一人なんですよ」と、広場に群れている女性や男性に話しかけている人もいました。こういう私も大分前のこと、「クリぼっち」を骨身に沁みて味わったことがあります。

その頃私は、マンリーの古い大きなフラットに一人で住んで、シドニー東部のエッジクリフにある学校に通い日本語を教えていました。そのため淋しくはなく、夜など誰かと話したくなるとお向かいのカフェでサンドイッチを作ってもらったり、明け方まで開いているコールスに駆け込んでアルバイトをしているあちこちの国から来ている青年たちとおしゃべりをして、至極、楽しい生活をしていました。

ところが、その年はクリスマスの期間、閉店となってしまう、私は困ってしまいました。とにかく食べるものがないのです。家族みたいに通い詰めていたイタリア人のカフェはもちろんお休みです。そこで私は散歩に出ました。歩きはじめると、カトリックの学校に出ました。学校の前には中年の紳士が立っていました。「いま、クリスマスディナーをやっています。あなたもどうぞ来てください」「私は信者ではありませんから」「いや、どなたでも歓迎します」と言って、その人は私を会場の中に入れてしまったのです。中は講堂らしく、テーブルには神父さんとその家族たち、老人たちなどがいて、食事がはじまるころでした。私のお向かいに座ったギリシャ人の中年夫婦が「私はここでなく、もうひとつの教会の信者なのだけれど、こちらのほうが好きなので毎年来るのよ。明日はプロテスタントの教会のランチがあるのよ、来ない？」。(この人たち、こんなことしていいのだろうか)などと思いました。奥のテーブルにはビュッフェが並べられていて、信者たちの手作りのポテトサラダ、グリーンサラダ、ケーキなど、すべて主婦の愛情がこもっていて美味しく、安心して食べられる料理でした。終わると

今度はバンド演奏。みな踊りはじめました。誰か私の肩を叩く人がいました。振り返るとサンタクロースで、きれいな紙に包んだ大きな箱を私にくれました。私はビックリしました。こんなことは初めてでした。家に帰って開けてみると、中には真新しい来年の日記、ハンドクリーム、あめ玉など、重宝なものがいっぱい入っていました。

帰り道、海風に吹かれながら考えました。今日は教会は何ひとつ宣伝もせず、お説教もしなかった。ひたすらみなを喜ばせることにのみ、信者とひとつになって尽くしてくれた。人を愛せというイエス・キリストの教えが、今でも守られていることは何と素晴らしいことかと思いました。私にとってこんなに心豊かなクリスマスは初めてでした。

夜になって娘から電話がきました。今日あったことを話すと、彼女は驚いて怒りだしたのです。「私はマミーがオーストラリアのクリスマスが大嫌いなことを知っていたから、家にはお正月に帰るつもりだったのに！教会から慈善事業のお世話になるなんてひどいわ！」。彼女は、母親がホームレスと同じお世話になったのは自分のせいだと思い込んでいる。「一言いってくればクリスマスに帰ったのに。クリスマスが大嫌いだったのはどうしたの？」「だってね、あなたが子どもの頃のクリスマスは男も女も酔っぱらうためのパーティーだったの覚えているでしょう。いつもグランマのところ朝から汗だくになって熱い七面鳥とプディングを蒸すので、家中地獄の暑さなのを半日我慢して、お互いに大して喜ばれないプレゼントを交換して、むなしい一日を過ごすのがみな嫌いだっただけでしょう？でも私が来た頃の英国風を大切にするクリスマスや大酒飲みの多かったオーストラリアも、移民が増えて静かな家族同士のお祝いに変わって良かったじゃないの、だから今は好きよ。デリカテッセンに行けばハムなど、フィッシュマーケットでは新鮮なエビもあるし、これからは大丈夫だけれど、店が閉まってしまうからその工夫が必要でしょ？」。

それからというものは、娘はクリスマスには必ずやってきた。母親が教会のお情けに与ったと思い込んでいるので(よほどのショックだったに違いない)、いくら、お店が閉まるのでよいご馳走ができないからお正月にきてと言ってもダメなのである。私はあんなに心温まるクリスマスを味わったことはなかったと今でもその感動を忘れないほどのだけれど、楽しいことの多い娘たちの年代には分かってもらえないのが残念だ。



オーストラリアで 家を建てよう

第9回

ひなっち

皆さんどうもこんにちは、夕方以降にページを開いている方に対してはこんばんは。今月が通算9回目のコラムとなります。前回お約束したとおり、今回は「Color Selection」というステップについて書こうと思います。おとっと、ここはオーストラリアなので「Colour Selection」ですな。「Centre」や「Realise」といったスプリングを見ると未だに違和感を覚えますか？私は覚えます。

このColour Selection、ひと言で表現すれば、家のありとあらゆる内外装、特に内装に関する色・タイプ・形状などを細かく決めていくものです。コレだけじゃイメージ掴みにくいでしょうから、具体的に書きましょう。

[外装]

- * 外壁のレンガはどんなのにする？ それともレンガじゃなくて吹きつけ(レンダー)にする？
- * 雨どい・ダウンパイプ・窓枠・ガレージドア・雨水タンクの色は？
- * 屋根のタイルはどんなのにする？ スチール製(Colorbondブランド)もあるよ。

[内装全般]

- * 壁は何色？部屋ごとにテーマカラー変える？そして天井の色は？シーリングファンつける？
- * 部屋のドアの色は？ドアノブはどんなのにする？ワードローブのスライディングドアはやっぱり鏡貼りなのかなあ？
- * 床はカーペットそれともTimber？ Timber風ラミネートという選択もあり。
- * 階段部分はカーペットそれともTimber？手すりはどんな感じにするの？

[キッチン]

- * ベンチトップは傷に強いシーザーストーン？リーズナブルなラミネート？色は？エッジはどのくらいの半径で丸くするのか決めてね。
- * 蛇口はどのようなタイプにするの？浄水器は必要？
- * 豪州では主流のダブルシンクで行く？それともシングルにして大きくするか？
- * 食器棚の表面のフィニッシュ(光沢タイプなど)と色は？取っ手はどのような形？
- * レンジ台の横幅どのくらいにする？

ガスそれともInduction？

- * 水周りに貼るタイルのデザインどんなのにする？
- * レンジフード・オープン・電子レンジ・食器洗浄機・エスプレッソマシーンなどの調理家電も必要だったら好きなの選んでね。

[浴室・洗面]

- * バス・トイレのベンチトップや蛇口も、キッチン同様決めないと。
- * シャワーは固定式それともハンドシャワー？シャワースクリーンはフレームレスにする？
- * 床と壁それぞれのタイルはどんなのがいいの？バスタブの大きさと材質は？
- * 便器はプラそれともチャイナ？タンクレスにする？フラッシュボタンも好きなの選んでね。
- * タオル掛け、石けんホルダーのデザインは？

[電気関連]

- * エアコンとFireplaceは必要ですか？エアコンは室外機置き場も考えてね。
- * 各部屋の照明はどうするの？ハロゲンのダウンライトタイプにしたいのなら、決めるのは今。
- * 電気コンセントの位置と数は？(シングル・ダブル・トリプル選べます)電話線はどこから出す？
- * TVアンテナ端子はどこに？Foxtelは入れる？

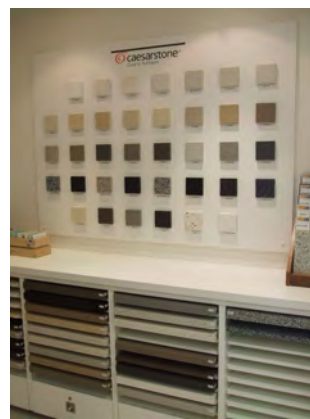
…と、当時の仕様書を見ながら箇条書きにつらつら書いてたら、もうこんな行数に！(悪しからず)

実際大変なんですよ。それぞれのアイテムを、それぞれこそ無限と思われるような(特にペイントやタイルなどは)プロダクトレンジの中から選ばなきゃならないから、分厚いカタログサンプルとか渡されるんですが、ページを最初からめくってもとても最後までたどり着けないようなボリューム。

ノンボリのまっさら状態でこのColour Selection

に臨むと舞い上がること間違いナシなので、私たちは前日にモデルハウスを覗いてイメージを固めました。正確には、基本的にモデルハウスで使われているタイプ・デザインのものを選びました。無難に、ね。これが功を奏して、自分で言うのもナンですが、内外装ともにまあまあうまくまとまったと自負しております。

それでは今回はこの辺で、サヨナラ、サヨナラ…



Builderのオフィスに併設されていたColour Selection Show Room. これはシーザーストーン・コーナー

ボランティアキャンプを行いました

～福島の子どもたちの宿泊施設を清掃～

学校の冬休み最後の週末、7月13日(土)、14日(日)の2日間にわたり、8月に日本の福島からやってくる子ども達が泊まるブルー・マウンテンの施設、カルナセンターとその周りを、総勢28人で清掃しました。

施設の周りの木々を数カ所に集める作業を主に行い、その他に、ホール内の掃除、各部屋の清掃も行われ、受け入れ準備が万全となりました。

土曜日の夜はカレーライスを皆で作って食べ、その後はキャンプファイアで歌を歌い、マシュマロや芋を焼いて美味しく頂きました。日曜日の朝は、西本願寺の渡部開教使と共に日曜礼拝も行い、「お掃除」の法話を聞き、福島プロジェクトの中心となっているピアス延子さんから、先日、福島に行ってきた経験談を聞くなどの企画もあり、大変有意義な2日間となりました。

最後の昼食が終わると、グループを代表して渡部開教使からピアス・マルコム&延子夫妻に寄付金が贈呈されました。福島からの子ども達がこの施設で楽



しい思い出を作るそのお手伝いができたことを幸せに思いました。参加して下さったみなさんご苦労様でした。

7月1日から移民法が改正になりました

2013年7月1日から、ビザ制度に大きな変更がありました。まず、申請料に新しいシステムが導入されました。また、ビジネスビザ(サブクラス457)の審査条件が大きく変更されました。

JCSの会員はほとんどの方が永住ビザか市民権を持っていますから、ビジネスビザの申請は該当しないと思います。ここでは申請料の変更と永住権保持者に必要なRRV(Resident Return Visa)という再入国ビザ、及びその他のビザについて説明します。

永住権保持者の場合

RRVの申請料金は\$300ドルですが、場合によっては非インターネット申請追加料金\$80がかかります。この追加料金は、移民局のeVisa申請サービスからインターネット申請ができるにも関わらず、書類申請する場合にかかる追加料金です。

なお、RRVは期限が切れると更新しなければならぬと多くの方が勘違いしていますが、このビザは永住権保持者の方が海外に出て、再入国する際に必要なビザです。ですから海外に出る予定がすぐない人は申請する必要はありません。出国の前日までにオンライン申請すれば大丈夫です。

また、現在ではほとんどのビザはビザシールをパスポートに貼付する必要がありません。どうしても貼付しないと安心できないという人は、別途、\$80を払

う必要があります。

退職者ビザ保持者の場合

Retirementビザの場合は、申請料金は\$315ドルです。配偶者がいる方は別途、\$160ドル課されます。なお、このビザは4年間有効のビザで、更新が可能ですが、現在は10年間有効になっています。

親を呼び寄せる場合

日本にいる両親を呼び寄せる方も多くいると思います。その場合は、Parentビザを申請するのですが、非常に多くの方が申請を希望し、さらに年間のビザ発給数が少ないため、申請しても十数年待つという状況です。そのため、高額な申請料を支払えば優先的に審査され、発給数も多いContributory Parentビザがあります。この場合の申請料は\$2,060(両親がオーストラリア国内にいて申請する場合は\$3,060)ですが、2回目の支払として\$42,220支払わなければなりません。

一度、永住権を取得すると、もうビザの必要はないとお考えの方がほとんどですが、RRVや親の呼び寄せ、または結婚などで新たにビザを申請する必要があります。ご自分がビザを取得した時とは大きく移民法も変わっていますから、ビザ制度の正しい知識を得て、無駄な支払のないようにしてください。

水越有史郎

(ビザコンサルタント MARN 0101957)

世界モダン建築巡礼 49

Jun Sakaguchi (Architect)

Walsh Bay Redevelopment

by HPA/PTW Architects

オーストラリアではその短い歴史の中で価値を持つ建物を大切に保存する傾向が強い。19世紀に建てられたレンガの建物は多くがHeritageのリストに載り、改修や建て替えをする場合は特に外壁や主要な部分の保存が条件となる。

Walsh BayはSydney Harbour Trustのチーフエンジニアとして数々のシドニー湾の施設を手掛けてきたHenry Dean Walshによる港湾施設で1900年代初頭に完成した。Finger Wharfと呼ばれる海に突き出たピアーに位置する建物とその後ろにはレンガ造りの曲線状に配置された倉庫の建物から構成され、一大港湾地区となっていた。その後船舶の荷物の積み下ろしなどを扱う施設としてJones Bay Wharfとともに活躍したが、輸送手段の多様化に伴いその役割は次第に薄まり、シドニーにおいて残余的な場所となっていた。

そしてこの一帯の再開発はMirvacというディベロッパーによって2000年代初頭に行われ、5つのピアーと倉庫群を高級住宅とアート関連施設をメインとした新しい地区に生まれ変わらせた。4つのピアーはその建物を基本的に保存しながらオフィスやシアターなどに改修、1つのピアーは元々の三角形の勾配を持ったスチールの屋根の形状を踏襲しながら新しい6階建ての住宅とした。この建物にはクルーザーなどの船着き場が並んで配置されており、ここに住む住人は直接自分のクルーザーに乗ることができる。曲

線状の倉庫群は陸側のレンガ壁を保存しながら海側を新しい表情に刷新した集合住宅となった。



建物全体や外壁を保存するだけでなく、地区全体に昔の港湾施設の痕跡を残すように木や古い機械とともにアートワークを配置しており、シアターとともにアート地区としての性格を強く持っている。

各建物もそのファサードにアルミのルーバーを多用して現代的な表情がHeritageの要素といいコントラストとなっている。このファサードは各ルーバーが可動式であるとともにパネル自体がスライドしたり回転することができる。これによって風や太陽光、プライバシーをコントロールすることが可能であり、建物の表情がその住民の使い方や時間、季節などによって変化するというオーストラリアでは多く利用されている環境システムである。

時代が変化していく中でその役目を終えた建物を歴史的な価値を残しながら再開発していくオーストラリアの手法は非常に巧みである。環境と歴史を尊重しながら都市の価値をさらに高めていくことでシドニーには数多くの優れた空間が生まれてきている。



J STUDIO 着物姿写真撮影

Phone : 0414-758295

Email : info@jstudiosydney.com www.jstudiosydney.com

BALMAINにある本格的日本旅館にて、お子様の七五三着物姿、大人の着物姿の写真撮影いたします。当方にて着物着付け、メイク、ヘアなど全て手配します。20cm×25cmの写真が込みで\$150～。JCS会員は料金より10%引きです。

豪寿庵 286 Darling St. Balmain Phone: (02) 9810-3219



先月号でご紹介しましたシドニー・モダン展。今月はこの展覧会に伴い特別企画された日本語ツアーをご案内します。

展覧会は、近代都市シドニー、そして近代オーストラリアのシンボルでもあるハーバー・ブリッジをテーマにした作品の展示室から始まります。さらに、Colour, The City, Still Life, Landscape, Abstractionと、5つのテーマに分けられた作品群が10室にわたり展示されています。

地理的に孤立した位置にあるオーストラリアのアーティストたちが、世界のモダニズムの動きにどう対応していったのか。また、日頃何気なく渡るハーバー・ブリッジ、見慣れたシドニー湾岸の光景、よく出かけるデパートのカフェ、見覚えのある市街・郊外の道路や建物をどのように表現したかは、とても興味のあるところですよ。

3か月にわたるNSW州立美術館の今年のメジャー展、そして日本語特別ツアーを、是非お楽しみください。多くの方のご来館をお待ちしております。

(NSW州立美術館コミュニティアンバサダー 一同)

「シドニー・モダン」展 アートの新世界へ ～日本語による特別ツアーを開催～

2度の世界大戦の間に近代都市として生まれ変わったシドニー。アートの世界でも、新しい色、光、フォルムを通して革新的なモダニズムへと変貌を遂げました。NSW州立美術館では、マーガレット・プレストン、ロイ・デ・メイスター、グレース・コッシントン・スミス、ハロルド・カズノーをはじめとする、1915年から1940年代までのオーストラリア近代美術の代表的なアーティストによる180点以上もの多岐にわたる作品を集めた、「シドニー・モダン」展を10月7日まで開催中です。

この展覧会開催に伴い、当美術館では日本語特別ツ

ーを8月から10月にかけて7回企画しました。「モーニング・ティー付きツアー」「ツアーのみ」「スクールホリデースペシャル親子ツアー」と3タイプのツアーがあります。

この時代は、オーストラリア美術史の中でも最も明るいエネルギーあふれた独特な時期と言われています。シドニーのモダンアートとそこに生きた人々に焦点を当てた展覧会を通して、当時のシドニーの人々の生活、ファッション、建築、歴史の変化を再発見してみませんか。

【シドニー・モダン展】

会場: NSW州立美術館地下1階 期間: 10月7日まで

A モーニング・ティー付き日本語ツアー

モーニングティーで歓談後、日本語ツアーに参加。

第1回: 8月22日(木) 10時より(約1時間半)

第2回: 8月28日(水) 10時より(約1時間半)

集合場所: 正面玄関入ってすぐインフォメーションデスク前

費用: 大人 \$15(チケットとモーニングティー代込み)

申し込み: Eメールに日本語で「シドニー・モダン展ツアー申し込み」と書いて、①名前、②参加人数、③参加日(第1回または第2回)を明記して、ツアー3日前までに CommunityAmbassadors@ag.nsw.gov.au 宛にお送り下さい。

B 日本語ツアー

第1回: 9月6日(金) 12時15分より(約1時間)

第2回: 9月13日(金) 12時15分より(約1時間)

第3回: 9月20日(金) 12時15分より(約1時間)

集合場所: 正面玄関入ってすぐインフォメーションデスク前

※集合前に展覧会入場チケットをチケットカウンターにて各自ご購入の上、ご参加下さい。(大人\$15、美術館会員\$10)

申し込み: 事前の申し込みは不要です。

C スクールホリデースペシャル・親子で参加・美術を通してシドニーの歴史を学ぼうツアー (対象は小学高学年～中学生)

第1回: 9月27日(金) 12時15分より(約45分)

第2回: 10月4日(金) 12時15分より(約45分)

集合場所: 正面玄関入ってすぐインフォメーションデスク前

※集合前に展覧会入場チケットをチケットカウンターにて各自ご購入の上、ご参加下さい。(大人\$15、美術館会員\$10、小人\$8、ファミリー・大人2人+小人3人まで\$38)

申し込み: 事前の申し込みは不要です。

※金曜日は常設展の無料ツアー(11時より約1時間・インフォメーションデスク前集合)も平常通り催行しています。シドニー・モダン展のツアーと併せ、ご参加下さい。



(左から)
 • Rhythmic composition in yellow green minor by Roy de Maistre
 • The Curve of the Bridge by Grace Cossington Smith
 • The Lacquer Room by Grace Cossington Smith
 • Sydney Bridge by Harold Cazneaux

映画 CINEMA

Despicable Me 2

(怪盗グルーのミニオン危機一発)
 監督: ピアー・コフィン、クリス・ルノー
 出演: スティーブ・カレル、クリステン・ウィグ、アル・パチーノ他
 対象鑑賞者: PG
 おすすめ度: ★★★★★☆



2010年のアメリカの3Dコンピューターアニメーション映画『怪盗グルーの月泥棒 3D』の続編。ファンタジー・アドベンチャー・コメディ。悪徳家業から足を洗った怪盗グルー。グルーは、最強の仲間であり愛らしい不思議な黄色い生物・ミニオンたちの助けを借りながら、3人の子供たちを育てマイホームパパになろうとする。しかし、悪と戦う世界的な超極秘組織「反悪人同盟」にスカウトされ、美人捜査官・ルーシーと共に捜査に乗り出すことになる。そんな中、ミニオンたちが誘拐された、！なんといっても可愛らしいミニオンから目が離せない！大人でもほのぼのできて、前作を見ていなくても楽しめる。

書籍 BOOKS

しずく

著者: 西加奈子
 発行: 光文社
 おすすめ度: ★★★★★☆



最近日本でかなり話題になっている作家、西加奈子。今年、彼女の作品「ふくわらい」が直木賞の候補になったり、「きいろいソウ」が宮崎あおいと向井理との競演で映画化されたりと、非常に注目を集めている。私はこの短編集で初めて彼女に出会った。6篇の短編は、全ておんな同士のものがたり。幼なじみ、三十路女とバツ一の恋人の娘、夫を亡くした老婦人と恋人を失った若い小説家、旅に出た女と旅先の嘘つき少女、二匹の雌猫、無邪気な母とシッカリ者の娘。それぞれが孤独を噛みしめながら必死で生きていて、一見、何の関係もなさそうに生きている相手に向き合うとき、理解できなかつたり、嫌ったり、嫉妬したりするのだが、そんな相手の目の中に、実は同じように傷ついた魂を見出すとき、女はもうひとりの女と、深いところで共感しあう。ちなみに、彼女の本の装画は彼女自身が描いたものが多いが、この本もその一つ。装画も中身も味わい深いです。

音楽 MUSIC

MOMENTUM

アーティスト: Jamie Cullum
 発売: 2013年
 おすすめ度: ☆☆☆☆☆



イギリス出身のジャズヴォーカリスト。まだ30代前半の彼は驚くほど多彩でその魅力的なヴォーカルだけでなくピアノやドラム、ギター、ベースもこなす。またそのジャンルはジャズに限らず、hip hopやポップまでおよぶ。その多様性が彼の音楽のよさであり大きな魅力となっている。音楽活動をつづけながらReading大学を首席で卒業した彼はPointless Nostalgicを発表。彼の最大ヒットとなり、その後のアルバムも彼独自のスタイルでアルバムを発表し続ける。今回のアルバムも彼のオリジナリティを満載した素晴らしい作品。その曲の深みを感じさせるSave your soulやMomentumは秀逸。彼の自宅のスタジオでもつくられたこのアルバムは片足を大人の世界に踏み込みながら片足は彼の今までのスタイルに則っているという。心地よいモダンなジャズトーンを求める方には最適。

鑑賞 DVD

最後から二番目の恋

出演: 小泉今日子、中井貴一、坂口憲次、内田有紀、飯島直子
 TV放映: フジテレビ
 2012年1月12日～3月22日
 おすすめ度: ★★★★★☆



小泉今日子を久しぶりに見た。昔はアイドル歌手だったのいつの間にか演技派女優になっていたのだなあ感慨もひとしお。このドラマでは強気だがちょっと寂しい都会で働く女性を好演している。昨今の古民家ブームに乗って鎌倉に引っ越してきた45歳独身の吉野千秋(小泉今日子)と隣家長倉家の個性的な4人兄妹との交流を描く。長男の長倉和平(中井貴一)は鎌倉市役所観光推進課課長。生真面目な性格のシングルファーザーで、千秋とはけんかばかりしている。鎌倉の名所や有名店が随所に現れるのも見所のひとつ。この作品で小泉は、第49回ギャラクシー賞のテレビ部門・個人賞、第38放送文化基金賞の番組部門・演技賞を受賞。演出の宮本理江子は2012年度芸術選奨新人賞(放送部門)受賞。番組も第38回放送文化基金賞のテレビドラマ部門・番組賞を受賞した。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先: hbma@optusnet.com.au)

進め!

マルチカルチュラルイズム

第13回 日本人にも難民がいる!?

by.Yushiro

ラッド首相が、2013年7月19日、突然これまでの難民政策を変更すると発表しました。今後、ビザを持たずに船でオーストラリア領海に侵入する者は、全員バプア・ニューギニアに移送して、将来的にオーストラリア国内に定住することはできないというものです。

この背景には、組織的に難民を送り出す、いわゆる「人の密輸」に関わっている請負業者にオーストラリアを目指して船を出しても無駄だと知らしめ、また、小さな漁船で外洋航海する危険をなくすことが大きな理由としてありますが、実は、労働党は難民対策に弱腰だという批判をかわし、強硬姿勢を打ち出している野党保守連合に対抗して、来たる連邦選挙で有利になるよう、あえて厳しい姿勢を打ち出す必要があったとされています。

ギラード首相(当時)が3月に、連邦選挙を9月14日に行うと発表してから労働党内部では、世論調査で分が悪いギラード氏が党首のまま選挙戦に突入すると、野党保守連合に負けるとの観測から、党内クーデターで党首の座を降ろされたラッド前党首を再び党首にする動きが活発化して、6月の党首選でついにラッド氏が党首に返り咲き、連邦首相になったわけです。

おかげで世論調査で労働党は支持率を回復し、いまでは野党保守連合と五分五分にまで支持を回復しています。そこでとかく批判が強かった難民対策に厳しい姿勢で臨むことで、一挙に支持を伸ばそうとしたわけです。思惑があたり、世論調査では概ね今回の難民政策の変更は支持を受けています。

さて、その難民ですが、国連により難民は、「人種や宗教、国籍、政治的意見または特定の社会集団に属するなどの理由で、迫害を受ける」人々、及び「戦争や内戦で故郷を追われた者」とされ、政治的な迫害や、武力紛争、人権侵害などを逃れるために国境を越えて他国に庇護を求める人々を指して「難民」としています。そしてオーストラリアは長年にわたり人道的な観点から難民を受け入れてきました。

よく言われるのが、難民といっても経済難民で、より良い暮らしを求めてオーストラリアに来ようとしているだけだ、戦火を逃れた可哀想な人ではない、という批判です。人道的な支援が必要な場合は難民として受け入れるが、経済難民は受け入れないということです。ただ、世界の難民の半数以上は、アフガニスタン、ソマリア、イラク、シリア、スーダン出身で、いずれも戦争・内戦から逃れた人たちです。2012年末、世界の難



民は4520万人で、毎日、2万3000人が世界の国々に庇護を求めて避難生活を送っています。オーストラリアでは3万人の難民を受け入れましたが、ここ最近、難民を乗せた漁船が何隻もオーストラリアの領海に来て、改めて難民対策が国民的な議論になっています。

難民には、戦争が終われば本国に「帰還」する人もいれば、避難した国に住み続ける「避難先定住」をする人、そして祖国でも避難先でもない国に定住する「第3国定住」があります。オーストラリアは、庇護を求めて避難する国、また第3国定住先として希望者が多い国なのです。戦火を逃れてやってきた人は受け入れるが、経済的な安定生活を求めてやってくる者は排除するというのも、よく考えてみると、移住してくる人のほとんどはいわゆる経済的な安定を求めてやってきたはずです。本国では将来の生活に不安を感じて海を渡ったのではないのでしょうか。もちろんそれを「ボート難民」とは一緒にできないかもしれませんが、実態は同じような気がします。

それに日本人には「難民」という言葉が実感として理解できないかもしれませんが、最近、特に東日本大震災以降は、日本を逃れて海外に渡る人が少なからずいるのです。また、日本の経済状況や格差社会の現実を見て、海外に脱出をする人も増えています。そのような人たちを「難民」という言葉で括るのは大げさかもしれませんが、フクシマの「避難民」はまさに難民ですし、将来の見えない社会からやってくる人たちは経済難民かもしれません。

日本人には難民問題は関係ないと言わず、オーストラリア社会に住んでいる以上、難民問題は避けて通れません。多民族、多文化社会を標榜しているオーストラリアにとって、そしてそこに住む日本人にとっても、私たちの身近な問題でもあると思うのです。

キラリと光る

あの人・この人

【第43回】

ナーラ(延子)・ピアスさん カルナ子供基金代表



ジブリの「千と千尋の神隠し」をご存知だろうか？英語のタイトルはSpirited Away。異次元の空間に迷い込んだ少女の話だが、ナーラさんといるとどこかそのような異次元の雰囲気を感じざるを得ない。「子ども達の笑顔のために」という純粋な思いから、基金を通して、スケールの大きなプロジェクトを展開しながらも、初対面であるのに、以前、どこかで出会ったことがあるような懐かしさと心の温かさを感じさせてくれる人だ。そんな親しみ易さを感じる反面、彼女の存在からかもし出される包容力と際限のない寛大さは、まさに異次元の感覚としかいいようがない。「一人一人出会った人々との出会いを大切に」をモットーにされているナーラさん。活動のために日夜フル回転だが、実際お会いすると、時が止まったかのような落ちつきで、ゆっくりと丁寧にお話をしてくださる。

6人兄弟の末っ子として生まれたナーラさん。「母が遊び上手な人で、小さい頃から家族みんなで、カルタや百人一首をして育ち、それは楽しい毎日でした」と笑顔で話す。そんな恵まれた幼少時代を過ごしたことが、今の活動の原動力にも繋がっているという。日本で出版関係の仕事をしていた際、オーストラリア人のご主人と知り合い1973年に結婚。直後、シドニーへ渡り、未知への好奇心やあこがれを胸に抱いて来豪するも、5年後には最愛の父が他界。その悲しみから立ち直るために「父が生きていたら喜んでもらえるような人間になろう」と決意。その強い思いがきっかけで1979年に、カルナ子供基金設立の運びとなった。緑茶が大好きだったという父の遺影に毎朝お茶を捧げた後、瞑想をするのが日課というナーラさん。

カルナ子供基金の主な活動は、1980年代からシドニーの難民収容所にいるベトナムの子ども達のためにセントメリー協会と共に、オージーの食事ではなく、子ども達の好物のふるさとの味を並べて大きなピクニックを開催するほか、彼等の仕事、学校、住居などの手配全般を援助。カンボジア難民の子ども達のホリデーアドベンチャープログラム、そしてチェルノブイリで被害を受けた子ども達の1カ月のレスパイト・ステイなど。今年、シドニー・レインボーステイ・プロジェクトと合同で、7月29日から8月10日まで滞在する福島の子も達とも楽しい2週間を過ごす予定だ。

両親共に福島出身というナーラさんだから、このプロジェクトへの思い入れも並大抵ではない。子ども達の受け入れに万全を尽くすため、まず、来豪する子ども達に会いに行くため、被災地へ。その記事は本誌7月号でも「読者から～福島紀行」で紹介された。また、ホームステイを受け入れるファミリーも一軒一軒訪問。そこには、お預かりする子ども達の将来に明るい変化をもたらすように、との熱い想いと真摯な姿勢が感じられる。

オーストラリアのご家族は、博士号を持つサイコセラピストの旦那さま、IT関係のお仕事をされている長男マークさん、看護師の長女カーリーナさん、そして今年10月にはなんと100歳になられるというナーラさんのお母様もシドニーがお好きということで27年間前からここで一緒に暮らしている。また、ナーラさんは、1歳7カ月のお孫さん、ヤーナちゃんとの時間がなによりもイキイキするというステキなおばあちゃんでもある。

ダライ・ラマの自然な謙虚さ、慈悲深くユーモアのある人柄に魅かれるというナーラさん。「本当の慈悲とは、どんな人に対してもとっさにぱっとでる思いやりの姿勢」だという。KARUNAとは、仏教用語で「慈悲」を意味する。何万人もの人々と出会い、活動を通して、笑い、嘆き、悲しみ、喜び、怒りなどの感情が入り交じるような語り尽くせない色々な場面に直面したという。そんな中でナーラさんらしさを失わずに活動をし続ける上でのモットーは「自分の考えが正しいとは決して思わず、それぞれの考えは異なって当たり前。一人よがりの間違いがあっても、決して責めず、それは、わからなかったことを教えてもらう機会だ、と思うようにしている」とのこと。カルナ子供基金は「自分の人生」と言い切るナーラさん。常に、触れ合う人々や起こる出来事に対し感謝の気持ちを忘れず前向きに受け止めるようにしているとも言う。インタビューが終わる頃には、筆者もすっかりナーラさんから伝わる自然な癒しの雰囲気でspirited away…！同じシドニーの地で時を共有させていただいていることにただただ合掌。

カルナ子供基金の詳細は、

www.karunafukushimaproject.com

I Pledgeのサイトも合わせてぜひご覧下さい。

www.ipleadg.com/l/karuna-fukushima-project#

(取材:佐藤薫)

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第121回】

富士山の世界文化遺産認定に異議あり

日本の最高峰で何かと話題となる富士山が、夏の本格的登山シーズンを前に国際連合の専門機関の一つであるユネスコにより、日本で17番目の「世界遺産」に指定されました。正式決定を知らせる報道を見て喜びましたが、同時に強い違和感というか拒否反応に近い感情にも捕らわれました。日本列島に点在する数ある火山の中で、最も注意すべき活火山の筆頭である本体及び周辺地域の特筆に鑑みるなら、樹齢千年を越す屋久杉を誇る『屋久島』、その後に続いた『知床』そして『小笠原諸島』等と同様に「自然遺産」への認定と思いきや、大噴火への差し迫った危惧も囁かれる(この話題に関しては、本誌2012年7月号の本欄をご一読ください)富士山が歴史上の主要な進歩を示す顕著な「文化遺産」とは。

富士山は、世界的に稀有で超自然美に優れ、最高の地質学的自然現象を具現した活動中の火山です。勿論、多数の文献に見られるように山岳信仰の対象として広範に崇拜され、浮世絵等の絵画を筆頭とする芸術の源泉であり続けていることは紛いも無い事実ですが、人類が共有すべき富士山固有の顕著な価値は、誕生から現在までの正に劇的な生い立ちにあります。初代となる富士山が40万年程前に出現して以来、大小数多くの噴火と溶岩流による増大と、山体崩壊を含む破壊活動を繰り返しながら、日本の最高峰3776mに達するまでの成長記録は、日本列島がアジア大陸から離れながら独り立ちする経緯と軌を一にしています。富士山の価

値の真面目は、列島の変貌に直接関わる活火山としての活動です。

富士山が位置する場所地は、地質学的には『中央構造帯(フォッサ・マグナ)』と呼ばれている極めて特殊で重要な地域であって、誕生前は長いこと日本列島を東西に分断し恐らく海水で満たされた海峡でした。もしそのままの地形を残していたとすれば、現在の新潟県から長野県を通り関東平野を突っ切り、日本海と太平洋を繋ぐ重要な水路として重宝されたはずで。本州を2分するという荒事を演じた主役は、大陸と海洋を載せて地下で動く2枚のプレート群です。一枚が東北の沖合いで列島の下に潜る太平洋プレート、もう一枚が紀伊半島から四国沖で同じく列島下に潜入するフィリッピンプレート。信じ難いことかも知れませんが、日本列島の東縁を異方向から押す2枚のプレートの動きに、フォッサ・マグマを現出させるのに十分な力が秘められていました。現在両プレートの動きが詳細に分析され、巨大地震のエネルギー源であることも明らかにされています。

フォッサ・マグナに富士山が誕生する直接の原因になったのは、偶然フィリッピンプレートに運ばれ、日本列島に突き当たってきたそこそこ大きい島の存在です。件の島により完全に塞がれ押し上げられた海峡は、強い圧縮力を受け厚い堆積物を載せたまま隆起し、現在見るような陸地化を実現したと考えられています。更に島がフォッサ・マグマに与えた少なからぬ衝撃は、地下深部からマグマを上昇させる多様な亀裂を生む契機にもなりました。活発な上昇を続けたマグマにより現在の妙高山、草津白根山、浅間山、八ヶ岳そして富士山と続く火山群が生まれフォッサ・マグマのほぼ中央部に並んでいます。何処から見ても自然遺産として誇れる富士山が、真の姿を正しく認識されることを強く望みます。

スポーツ天国 SPORTS



第68回

イングランドの人気サッカーチーム「マンチェスター・ユナイテッド」がアジアツアーの一環として、シドニーとメルボルンでAリーグ選抜チームと試合を行います(いや、この記事が読まれている頃にはすでに終わっているはずですね)。香川真司選手と小野伸二選手の日本人対決も期待されていましたが、どちらも出

場しないようです。真剣勝負ではないエキシビジョンマッチですが、チケットの値段が50ドルから189ドルってすごいですね。即完売だったそうです。ちなみに来年の3月にシドニーで行われる米国メジャーリーグの公式戦は、69ドルから499ドルだそうで、これも安い値段のチケットはすでに完売だとか。だれが購入してるのでしょうかね?(ぴか)

※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願ひします。
Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)

暮らしの医療 百日咳(Whooping cough)

ドクター・鳥居/Northbridge Family Clinic

百日咳はBordetella pertussisというバクテリアによっておこる高い感染力のある伝染病です。オーストラリアでは2008年頃から流行しています。1歳未満で、まだ予防接種のフルコースを受けていない幼児がかかると重症になりがちです。

この菌の作る毒素によって気管の粘膜に損傷がおこったり、リンパ球増加がおこったり、ホルモンに影響を与えてインスリンを増加させ、低血糖をおこしたり、ヒスタミンを増加させて低血圧やショックをおこすこともあります。

予防接種のコースを完了していても百日咳に関しては一生抗体が持続しているわけではなく、ブースター接種は5～10年に一度は必要ようです。

症状

潜伏期間は2週間で、始めは風邪のような症状です。そして発作性の咳がはじまります。立て続けに咳き込み、吸気時におこるフープ(喉頭の攣縮のために生じる咳発作が終わるときの大きな高音の吸気)が典型的な症状です。このパターンの咳は幼児によく見られます。もう少し大きな子どもや大人の場合はフープはあまりおこらず、咳き込んだ後に嘔吐することのほうがよくおこります。発熱はほとんどありません。病名の通り、咳は約100日続きます。

合併症

肺炎がおこるとかなり早く進行し、死に至ることもあります。ひどい咳によって結膜下出血や脳内出血をおこすこともあります。電解質のバランスの異常や血中低酸素症などによりてんかんをおこしたり脳炎に陥ったりもします。このような危険な合併症がおこりやすいのは6カ月未満の乳児です。

診断

典型的な症状が出ている場合は臨床診断だけでわ

かります。鼻や喉からの培養検査、あるいはPCR、ポリメラーゼ連鎖反応(ある特定の遺伝子配列の二重鎖DNAを繰返しコピーする酵素学的方法。微量の生物学的材料を増幅し、実験的研究に十分な試料を提供する)で診断できます。血液の抗体検査もできますが、発症してから抗体反応が陽性と出るまでに6週間かかります。

治療

1歳未満で百日咳の疑いがあれば要注意です。6カ月未満あるいは状態が悪ければ(無呼吸になったりチアノーゼがおこったら)入院して経過観察と治療が必要です。治療は主に酸素補助で酸素の血中濃度が下がりにくいようにします。大きい子どもや大人は入院治療が必要となることはまずありません。

初期の風邪のような症状のときに抗生物質を投与すれば回復を早めることはできますが、初期での診断は困難です。診断がはっきりしてから抗生物質を投与しても病気の期間を縮めることはできませんが、他人への伝染を防ぐことができます。この場合、最低5日間の抗生物質の投与が必要です。咳が続いていても5日間抗生物質を服用すれば学校、あるいは職場に復帰できます。家庭内の接触者などに予防のために抗生物質を与えることも考慮されます。

予防

1歳未満の幼児を保護するためには妊娠前に両親が百日咳のブースター接種を受けておくことです。もし、妊娠前に接種ができなかった場合は、母親が妊娠中に父親がブースターを受けておき、出産直後に母親も接種を受けることです。その他に祖父母や兄弟など、最後に百日咳が含まれている予防接種を受けたのが5年以上経っているようでしたらやはりブースター接種を受けておくべきです。

お国柄あれこれ



結婚式香港スタイル

前回、ユタヤ式の結婚式を取り上げたところ、好評だったので今回は香港風の結婚式をご紹介します。結婚式は一般的には「白」がテーマカラーと思いがちです。最近でこそ香港でも洋風の白いウェディングドレスが定着しましたが、もともと白はなんと中国ではお葬式の色なんです。結婚式はやっぱり赤！おめでたいことは何につけても赤なんです。赤と金とくればもう怖いものなしです！香港での伝統的な結婚式は芝居っ気たっぷり、新郎が新婦を迎えに行く儀

式や、二人で新郎の実家に出向いて両親の前でひざまづき、お茶を捧げる儀式など、朝から晩まで盛り沢山。中でも着目すべきはお祝いの品々です。義両親や家族からは金の装飾品(もちろん24金です！)をプレゼントされます。披露宴でも花嫁が挨拶に回ってくると、招待客が金製品のプレゼント(縁起ものの彫刻の入ったプレスレットなど)を次々に花嫁に付けていきます。純金なので重さも相当で、体力が要りそうです。香港の友人にそのきんきらきんの装飾品はどうするのか聞いてみたところ、銀行の貸金庫に預けばなしになっているとのこと。なにしろ24金の柔らかい金だし、身につけるには派手すぎるし実用的ではないらしいです。



仏教語からできた 日本語 その97

渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務局長



盆(ぼん)

盆と正月、という時期は日本人にとって特別の意味合いがあります。自分の生まれ育った所から他の町に引っ越した人、出稼ぎに出ている人、私たちのように海外に住んでいる人も、これらの季節には故郷が恋しくなることと思います。

「盆」という言葉は、サンスクリット語のUllambana (ウランバナ)の音訳の「盂蘭盆」が語源とされています。「倒懸」とも訳されます。「逆さ吊りの苦しみ」という意味です。「盂蘭盆経」というお経があり、このお経にはお釈迦様の十大弟子の一人、目連尊者が逆さ吊りのような苦しみを受けていた母を助けるというお話が綴られています。

ある日、目連は既に亡くなってしまっていた母を思い返していた時、自らの修行によって体得した神通力を使って、愛しい母がどこにいるかを探してみたのです。すると驚くことなかれ、餓鬼道と呼ばれる地獄で苦しんでいる母を見つけたのです。「ガキ」という言葉が今も使われていますが、どれだけ食べても満腹になることを知らないという意味で、小さな子どもに対して使われていますが、餓鬼道は、食べ物が食べられない地獄です。目連は骨と皮だけになって痩せ細っている母の元に、急いで食べ物を持って行くのですが、母の口元に食べ物を運んでいくとそれが炎となって燃えてしまい、食べさせることができません。何度やってみても同じこと事で、目連はどうしたらいいのかわからなくなり、お釈迦様に相談に行ったら、お釈迦様はこう言われました。「お前の母はお前には大変良い母親だったかもしれないが、他の人には何も分けようとはしなかった。それで、餓鬼道に落ちているのだ。その母に代わり、他の人たちに供養をするのだ。安居(夏の修行)が終わる日に、修行僧達全てに供物を捧げて彼ら皆を喜ばせることができたなら、お前の母を救うことができるだろう」と。

それを聞いた目連は、教え通りに供養し、全ての弟子たちを喜ばせることができたのです。その時、普通の姿に戻っている母親が極楽往生を遂げているのを確認し、小躍りして喜んだのです。この小躍りが、「盆踊り」の始まりとも言われています。そして「盂蘭盆会」が「歓喜会」とも呼ばれている理由でもあります。この時、御供物を載せた丸い板のことも「お盆」と呼ぶようになったようです。

お盆の日は、今の自分があるのは、先祖の皆様のお蔭、仏様のお導きによるものと感謝をする日であり、親族が集い一年の無事をお互いに喜び、共にまた一年頑張る元気を頂くととても意義のある日であると理解しています。どうか親元から遠く離れていても、この日には是非、両親、祖父母のことを思い出し、感謝する一日になればと念願致します。

合掌



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 87

林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

前回に引き続きレイプ事件に関する法律の話しを続けます。事実関係等については、第81回をご参照下さい。

Q: 被害者が被害届けをいつまでに警察に出さなければならないかを定めた法律はありますか。

A: ありません。オーストラリアでは刑事事件に時効がないため、被害届けに関する時間制限はありません。実際、30代、40代の女性が子どものころに受けた性的暴行に関する被害届けを現時点で警察に出しているケースがいくつもあります。但し、その被害届けを基に警察が実際に被疑者を起訴するかは、その犯罪を立証できる十分な証拠があるか否かによります。

Q: 被疑者である私は当然警察による事情聴取を受けることになると思いますが、最近、「黙秘権」に関する法律が変わったと聞きました。どのように変わったのですか。

A: NSW州の証拠に関する法律 (Evidence Act) がこの3月に一部改訂され、その結果、警察の事情聴取の中で話さなかった事柄を後日の裁判において抗弁として使った場合、「その信憑性に疑いを持たれてしまう」とことになりました。つまり、改定前は警察の事情聴取の際に黙秘したとしても何ら後日の裁判で不利になることはありませんでしたが、改訂後は、重要な事柄を警察の事情聴取において話しておかないと後日の裁判で不利になるということです。但し、次のような条件が課されています。

- * 適用を受ける犯罪は、レイプ事件のような重大な刑事事件に限定されている。
- * 事情聴取を始める前に被疑者に対し(被疑者の弁護士立会いで)、警察による明確な上記に関する説明(以下、「警告」)がされなければならない。
- * 重大な刑事事件を起こしたと思える妥当な根拠が存在する被疑者に対してのみ警告をすることができる。
- * 被疑者は警告につき、警察官抜きで弁護士よりアドバイスを受けるための妥当な機会を与えられなければならない。
- * 18歳未満の被疑者には適用されない。

私の理解しているところでは、同じような制度は既に英国にあるようです。弁護士の立会いが一つの重要な条件となっているため、被疑者の弁護士が警察の事情聴取に立ち会うことを拒絶した場合にどうなるのか等、様々な問題があるようです。尚、本改訂は5年後に見直されることになっています。恐らく、その理由は、黙秘権という今日まで認められていたいわば「基本的な権利」を縮小することになるため、その社会的影響を見極めるためだと思います。



B級グルメ☆勝手にミシュラン 第7回 ギリシャ料理

「B級グルメ 勝手にミシュラン」は、覆面記者がお気に入りや評判のレストランに侵入し、採点(!)します。来月は「タイ料理」です。お勧めの店などありましたら編集部まで原稿(300字程度)をお寄せください。

The Apollo ☆☆☆

44 Macleay Street, Potts Point
☎02-8354-0888
月～木6pm～、金・土12pm～10.30pm、
日12pm～9.30pm(7名以上予約可能)
価格帯: アントレ\$7～22、メイン\$23～
\$36

ギリシャ移民の多いオーストラリアなのにシドニーにあまり有名なギリシャ料理店がない、とお嘆きの方々。アポロは味よし、雰囲気よしのトレンディーなレストラン。とにかく、シンプルな調理法で素材の素朴な美味しさを最大限に引き出した料理ばかり。オリーブオイルとパセリ、レモンだけで食べるいわしのグリルや、ラムチョップ、いくらの乗ったタラモサラタ。ふんわりと焼き上がったやわらかいギリシャ風のパンに乗せて食べると、もう天国。大判のフェタチーズの乗ったギリシャサラダも毎回頼まずにはいられない。デザートもまた、定番のパクラバがよりデリケートな味とモダンな盛りつけで通わせるパワー十分。ギリシャにだってこんな素朴な片田舎のギリシャの味を食べさせてくれるモダンレストランはないのでは？



The Yeeros Shop ☆☆☆

431 Illawarra Road, Marrickville
☎02-9559-1167
毎日10:30am～深夜
価格帯: イーロス(ビーフ\$8.5、チキン\$9.2、ラム\$9.9)

インナーウエストのマリックビル近辺にはギリシャからの移民が多く、ギリシャ料理の店も少なくない。この店は、食堂の雰囲気の良い店。メニューは、イーロスがメイン。イーロスとは薄切り肉を棒に重ねて刺し、棒を回しながら横から火で炙り、そぎ落とした肉のことで、タマネギやトマトなどとともにピタと呼ばれるパンに挟んで食べる。ビーフイーロスが一押しとのこと。ベジタリアンフードも提供している。私はチキンイーロスを頼んだが、肉も野菜も盛りだくさんでもうピタレッドからはみ出しそうだった！あのTV番組“マスターシェフ”の、マツ、ジョージ、ギャリもこの店を訪れたことがあるという。一度お試しの価値あり。



Xanthi ☆

Westfield Sydney, Pitt St Mall, Sydney
☎02-9232 8535
月～土: 11am～3:30pm、5pm～11pm、
日: 11am～6pm
価格帯: 前菜:\$10～\$15、主菜\$35程度

Westfieldの6階にあり、落ち着いてよい雰囲気です。Dip Selection、Dolmathes、Moussakaを注文しました。Dip Selectionは3種類(魚卵、アボカド、グリンピース)で大きなピーターブレッド(平たいパン)が付いてきます。塩味が薄く素材の味が活かされています。Dolmathes(塩漬けのぶどうの葉に包まれたごはん)は、これまた良い塩梅でした。ボリューム満点のMoussaka(牛や羊を炒め、揚げたナスの薄切りやトマトを重ねてオープンで焼いたもの)は、味は大変良かったのですが、若干持て余し気味になってしまいました。とにかく、ボリューム満点なお店です。他の多くのお客さんはラムや牛肉の焼いた料理を食べていました。今回はそれらにチャレンジしようと思います。



外食日記



Ramen Ikkyu(一究)

住所 Shop 1FA, Sussex Centre,
401 Sussex Street, Sydney

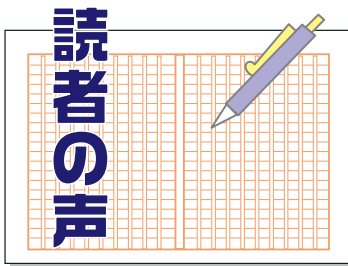
電話 (02) 9281-0998

営業 11am～9:15pm(Last Order)

価格帯 \$10.50～(トッピングによる)

雰囲気・サービス(フードコートのため評価
できず)/料理 9

中華街のSussex Centreにできたラーメン店「一究」に行ってきた。このお店はなんとElizabeth BayにあるフランスレストランBlancharuの元オーナーシェフの犬飼さんが最近オープンしたお店です。本人曰く、「ラーメンは奥深く、自分で満足いくスープ・麺を作り出すのが本当に難しい」というわけで、このお店のラーメンの麺(自家製ねかせ麺)・スープ・トッピングは犬飼さんがフランス料理人としての豊富な経験を活かしたこだわりの作品です。私が食べた味噌ラーメンは、鳥と(恐らく)魚介類がベースとなったスープに独自の味噌だれを合わせ、とても複雑で深いこくのある味わいでした。無論、麺とトッピングとの相性も抜群でした。激戦区となっているシドニー界隈のラーメン店にもう一店巨人が現れた感じがします。知り合いの中国人夫婦も「並んで食べた甲斐があった」と、一究のラーメンを絶賛していました。(ラーメン一杯につき、最初の替え玉はフリー)



読者の皆さんの感想をお待ちしています。お気軽にメール下さい。

▶ hbma@optusnet.com.au

「オーストラリアで家を建てよう」いつも楽しく拝読しています。我が家の隣家も丁度新築中で、家が建てられていく様子を毎日見物しています。今年は雨が多いせいで工期が随分延びているそうです。ひなっちゃんの文章は書き出し部分がほのぼのしていて、お人柄を表しているようで、とても好感が持てます。このコラムを読むまで家を新築するのがそんなに大変なことだとは知りませんでした。私だったらストレス性胃炎か、円形脱毛症になっちゃいそうです。数々の困難を飄々と乗り越えていくひなっちゃんを心から応援しています。もうお家は無事完成しているとのことですが、今後の連載も楽しみにしています。ひなっちゃんにお願いします。隔月じゃなくて、できれば毎月読みたいのですが無理でしょうか？(マグノリア)

編集後記

▼「SBS日本語ラジオ放送を聴こう！」の案内が本誌13ページに掲載されていますが、これは、オーストラリアにおける日本人の数がかなり増えてきていることが実証されたとのことで、週一回の放送から、週三回に枠が拡大され、そのうちの火曜夜の10数分がシドニーのニュースのために毎回頂けるようになったという背景がありました。インタビューに出演することによりJCSを広くSBSラジオのリスナーに知って頂くことと、SBS日本語ラジオ放送についてJCSの会員に広く知って頂こうという点でお互いが協力していこうということでスタートしたのでした。今回私も初めて電話インタビューを受けてお話しさせて頂きました。相手がいないところで受話器を相手に多くの方が聴いていらっしゃるのを想像して話すのは結構難しいものだと感じたことでした。皆さん聴いて頂けましたでしょうか？(重)

シドニー日本クラブ2013/14 & 2014/15年度役員一覧

役職	氏名	担当/専門委員会	電話(自宅)	電話(会社)	携帯電話	E-mail
会長	Chalker 和子		9810-6735	-	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
副会長	水越有史郎	行事	9358-3269	9252-6307	0412-283-393	miz@jams.tv
副会長	岩佐いずみ	行事	9412-3434		0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
理事	渡部 重信	編集長	8901-4332	8901-4334	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
理事	Sheehan 宏子	教育支援委員会	9999-2715	-	0420-943-803	hirokos@optusnet.com.au
理事	Costello 久恵	教育支援委員会	-	-	0423-976-035	jcs.daihyo@hotmail.com
理事	山田 朝子	教育支援委員会	-	-	0416-531-806	rikukoh@tokyonet.com.au
理事	唐原 晶子	事務局長	-	-	0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
理事	新開 珠貴	行事	9439-0095	-	0409-255-474	shinkai_t.au@jtbap.com
理事	多田 将祐	行事	8807-4795	-	0404-187-579	kenerit@gmail.com
専門理事	林 さゆり	親睦の会会長	9436-0911	9436-0977	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
専門理事	Fraser 悦子	コミュニティーネット	8920-1764	-	0408-643-420	etsuko@mediaetsuko.com
専門理事	吉田 小百合	City校代表	-	-	0407-461-618	jcs-jpschcity@hotmail.com
専門理事	青木紅実子	Northern Beach校代表	-	-	0466-620-868	jcsnorthernbeaches@hotmail.com
専門理事	コルダ陽子	Dundas校代表	-	-	0411-734-819	jcs-jpschdundas@live.com
監事	Richter 幸子	会計監査	9972-7890	9452-2671	0414-667-438	richjms@bigpond.net.au
監事	八郷 泉	会計監査	-	9335-8913	-	ihachigo@kpmg.com.au

■各部代表/担当者	氏名	携帯電話	Email
親睦の会	林 さゆり	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
コミュニティーネット	Lincoln 瑞枝	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
Sydneyソーラン踊り隊	Chalker 和子	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
ソフトボール部	加藤雅彦	0402-011-198	ckato@nmpa.com.au
編集委員会	渡部 重信	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au

エーブルネット PTY LTD

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: 02-8002-3773

Email: info@able.net.au www.able.net.au

☆オプタスプリペイドをご利用のみなさんへ朗報☆

- 1.オプタスからの番号がそのまま使える!
- 2.プランは\$5~\$149までと豊富!
- 3.無料通話は基本料金に対して2~4倍ついてくる!

★オプタス:基本料金\$30→無料通話\$30★

☆エーブルネット:基本料金\$29→無料通話\$90☆

2人以上のレンタルでいつでも10分ごとの通話が無料!

ジャパンナビゲーター

Phone: (02) 8064-1141 (担当:理香)

Fax: (02) 8079-6641 Email: info@japannavi.com.au
www.japannavi.com.au/jp

JCS会員の皆様には常にベストディールを提供させていただきます。

http://twitter.com/Japan_navi にて格安料金情報を毎日更新しておりますので、是非一度ご覧ください。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

Level 1, 465 Kent St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fullofbooks.com.au

13,000冊の日本のコミックと、日本から発行翌日に届く最新雑誌各種が読み放題! 息抜きに、お待ち合わせまでの空き時間に、お子様の日本語のお勉強にも…。

シティの真ん中の癒し空間、ほんだらけ『マンガルーム』を是非ご利用ください! こちらのJCSクーポンをご持参いただくと、マンガルームを30分無料でご利用いただけます。(1枚に付き大人1名+子供2名まで利用可)

ジョイネット・インターナショナル

Shop 4, 325 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4002

Email: info@joinet.info www.joinet.com.au

『お世話になったあの人へ、心をこめた日本の電報を送りませんか?』

KDDIが提供する日本への電報サービスを、JCS会員様には10%OFFにてご利用いただいております。お花や速達などのオプションもご用意しております。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500 (担当:大内)

Fax: (02) 9669-1988

Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。

\$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の天敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント! お気軽にご連絡下さい。

NBCA PTY LTD

Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 8999-2440 Fax: (02) 9261-0252

担当:人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)

Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au

ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)

日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jpを見てください。

鳥居税務会計事務所

Suite 202, Level 2, 60 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9241-3216 (担当:鳥居)

E-mail: sysougou@oz-japan.net

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。

同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
 PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時~18時)
 Email:jcs@japanclubofsydney.org(岩佐いずみ)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信 (Email: hbma@optusnet.com.au)
 または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCSだより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1)Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2)The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- (3)Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- (4)Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛 (PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約500部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● JCSだより広告申込書 ●

広告スペース 1 ページ 1 / 2 1 / 3 1 / 6 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 20__年__月号のみ 20__年__月号 ~ 20__年__月号まで__回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____